

Бр. 655/1
28. 02. 2020 год
БЕОГРАД

На основу члана 61 и 63 Закона о високом образовању и члана 137 Статута Филолошког факултета Универзитета у Београду, Савет Факултета на седници одржаној 28. фебруара 2020. године, донео је

ОДЛУКУ

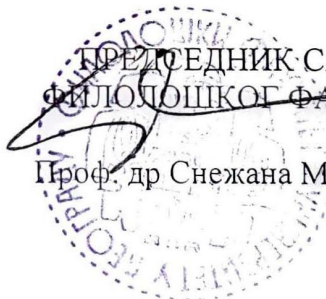
Усваја се План рада Филолошког факултета Универзитета у Београду за 2020. годину.

Доставити:

- Деканском колегијуму,
- Одсеку за фин. и мат. пословање,
- Одсеку за опште и правне послове,
- Секретару,
- Архиви.

ПРЕДСЕДНИК САВЕТА
ФИЛОЛОШКОГ ФАКУЛТЕТА

Проф. др Снежана Милинковић





УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ

Студентски трг 3, 11000 Београд
www.fil.bg.ac.rs e-mail: filoloski.fakultet@fil.bg.ac.rs



ПЛАН РАДА ФИЛОЛОШКОГ ФАКУЛТЕТА УНИВЕРЗИТЕТА У БЕОГРАДУ ЗА 2020. ГОДИНУ

Београд, фебруар 2020. године

Садржај

| | |
|--|----|
| КАТЕДРА ЗА СРПСКИ ЈЕЗИК СА ЈУЖНОСЛОВЕНСКИМ ЈЕЗИЦИМА | 4 |
| КАТЕДРА ЗА ОПШТУ КЊИЖЕВНОСТ И ТЕОРИЈУ КЊИЖЕВНОСТИ | 7 |
| КАТЕДРА ЗА СЛАВИСТИКУ | 19 |
| КАТЕДРА ЗА ИТАЛИЈАНИСТИКУ | 24 |
| КАТЕДРА ЗА РОМАНИСТИКУ | 25 |
| КАТЕДРА ЗА ИБЕРИЈСКЕ СТУДИЈЕ | 35 |
| КАТЕДРА ЗА ГЕРМАНИСТИКУ | 40 |
| КАТЕДРА ЗА АНГЛИСТИКУ | 43 |
| КАТЕДРА ЗА ОРИЈЕНТАЛИСТИКУ | 44 |
| КАТЕДРА ЗА АЛБАНОЛОГИЈУ | 48 |
| КАТЕДРА ЗА ОПШТУ ЛИНГВИСТИКУ | 49 |
| КАТЕДРА ЗА БИБЛИОТКАРСТВО И ИНФОРМАТИКУ | 50 |
| КАТЕДРА ЗА ХУНГАРОЛОГИЈУ | 55 |
| СЕМИНАР ЗА ДРУШТВЕНЕ НАУКЕ | 56 |
| Центар за српски као страни језик | 58 |
| Центар за информациону, медијску и дигиталну писменост | 62 |
| Центар за текстолошка истраживања | 63 |
| Друштво за стране језике и књижевности Србије | 64 |

КАТЕДРА ЗА СРПСКИ ЈЕЗИК СА ЈУЖНОСЛОВЕНСКИМ ЈЕЗИЦИМА

И у току 2020. године, чланови Катедре за српски језик са јужнословенским језицима биће ангажовани у бројним научним, стручним, наставним и другим активностима.

Акредитација

Кључни задатак на Катедри током 2020. године биће извршење свих зацртаних активности на новој акредитацији. Састанци у вези са акредитацијом почели су већ крајем 2019. године, а први конкретни кораци (ажурирање постојећих „табела“, формулисање планова измена, одређивање носилаца послова) биће пбављени већ током јануара 2020. године.

Катедарски научни пројекат

Већина наставника и сарадника Катедре учествује на пројекту Министарства просвете, науке и технолошког развоја бр. 178006 *Српски језик и његови ресурси: теорија, отис и примена*. У септембру 2020. године, у оквиру МСЦ-а, требало би да се одржи пројекатска сесија, на којој ће бити представљен и зборник радова са овогодишње пројекатске сесије на НССВД-у. Носиће ознаку 49/3. У плану је и израда и објављивање библиографије свих објављених радова током пројекта.

Руководилац пројекта: проф. др Божо Ћорић.

Обележавање 50 година Међународног славистичког центра и Научног састанка слависта у Вукове дане

Катедра ће се активно укључити у све активности које ће се одвијати у оквирима Међународног славистичког центра током јубиларне године. Централна прослава током јубиларног педесетог Научног састанка слависта у Вукове дане у септембру 2020. године и објављивање свих планираних издања неизводљиви су без активног учешћа свих на катедри.

Колективно и појединачно учешће на научним скуповима

Наставници и сарадници ће учествовати са рефератима у раду лингвистичке секције 50. научног састанка слависта у Вукове дане, који организује МСЦ.

Наставници ће учествовати и на научним скуповима у Србији и у иностранству. За сада су чланови Катедре пријавили учешће на конференцији Комисије за творбу речи МКС-а, која ће се одржати током јуна и на научној конференцији Комисије за словенске књижевне језике МКС-а, која ће се одржати током јесени у Бечу.

Сарадња са другим катедрама, факултетима и институцијама

Активно ћемо сарађивати са Катедром за српску књижевност, Катедром за славистику и сродним катедрама са других факултета и универзитета, Међународним славистичким центром, Друштвом за српски језик и књижевност Србије, Савезом славистичких друштава Србије, Центром за учење српског језика као страног, Катедром за информатику Математичког факултета итд. Катедра ће активно сарађивати са Институтом за српски језик САНУ и Институтом за књижевност и уметност, као и са Вуковом задужбином и Коларчевом задужбином, у чијим руководећим телима су ангажовани чланови Катедре.

Еразмус плус

Осим бројних наступа на конференцијама у иностранству, чланови Катедре сарађиваће са страним универзитетима посредством програма Еразмус плус. За сада је пријављен одлазак проф. др Рајне Драгићевић у Келн и секретара мср Александре Драгутиновић у Зарбрикен.

Ангажованост на реформи основношколске и средњошколске наставе

Катедра ће преко својих представника пратити реформу школских програма. Дакле, Катедра намерава да уз сарадњу са другим матичним катедрама и Друштвом за српски језик и књижевност Србије што више допринесе успеху реформе наставе српског језика, књижевности и комуникације у основним и средњим школама. Проф. др Вељко Брборић и проф. др Александар Милановић учествоваће и 2019. године Управном одбору и Програмском савету Научно-образовног и културног центра „Вук Караџић“ у Тршићу, чије активности се одвијају под Министарством просвете и технолошког развоја. Планира се активније коришћење капацитета тог Центра за додатне активности и сарадњу студената Филолошког факултета, лектора за српски језик широм света, ученика основних и средњих школа. Коначни циљ је унапређивање креативне наставе српског језика на свим образовним нивоима у Србији и у иностранству.

Настава српског као страног језика

Катедра, односно неки њени чланови, учествоваће у раду Центра за српски као страни језик. Чланови Катедре учествоваће и у раду МСЦ-а. Проф. др Вељко Брборић и даље ће учествовати у Комисији Министарства просвете, науке и технолошког развоја која је задужена за успостављање и обнову лектората за српски језик у свету.

Јавна предавања

Чланови Катедре за српски језик организоваће и одржати велики број предавања и циклуса предавања у факултетским институцијама и изван Филолошког факултета. У Коларчевој задужбини организоваћемо и одржати неколико циклуса предавања, у Матици српској, у Одељењу САНУ у Новом Саду, у НОКЦ „Вук Караџић“ у Тршићу итд. Посебно ћемо бити активни у организацији предавања у оквиру Зимског семинара, у организацији Друштва за српски језик и књижевност Србије.

Катедарска библиотека

Предвиђа се даљи и интензивнији рад на информатичкој обради библиотечког фонда и на повезивању са библиографским базама података код нас и у свету. Библиотечки фонд ће бити попуњаван у складу са расположивим средствима.

КАТЕДРА ЗА ОПШТУ КЊИЖЕВНОСТ И ТЕОРИЈУ КЊИЖЕВНОСТИ

У години која је наступила главни задатак Катедре биће припрема материјала за нову акредитацију Филолошког факултета. Наставници Катедре наставиће са извођењем наставе и испита на свим нивоима студија, са својим менторским дужностима, као и са радом на научним пројектима и другим научним активностима. Следе појединачни планови рада.

Др Адријана Марчетић, редовни професор

Наставак рада на пројекту *Српска књижевност у европском културном простору*, Институт за књижевност и уметност, Београд, бр. пројекта 178008

1. Монографија *Огледи о критици*, „Повеља“, Краљево. Есеји о књижевно-теоријским књигама домаћих и страних аутора, који су произашли из рада на пројекту.
2. Уређивање *Речника књижевних термина*, који припрема ИКУМ. Уређивање области Наратологија и Компаративна књижевност.
3. Уређивање *Појмовника 2*, издање ИКУМ-а.
4. Рад „Појмови *транснационалног* и *постнационалног* у компаративној књижевности“, *Појмовник 2*.
5. Учешће на међународној конференцији *Locations and Dislocations of Theory*, Клуж, Румунија, март 2020.

Др Јован Попов, редовни професор

- Објављивање књиге *Појмови, периоди, полемике. О неким недоумицама науке о књижевности*
- Објављивање научних радова са скупова о Слободану Јовановићу, савременим читањима Великог инквизитора и округлог стола о књижевним теоријама 20. века у српској критици
- Припрема рада за округли сто о Николи Милошевићу, предвиђен за пролеће 2020, под окриљем научно-истраживачког пројекта 178026
- Припрема монографије о Достојевском

Др Тања Поповић, редовни професор

Увођење нових курсева у оквиру додипломских, мастер и докторских студија: *Пушкин и светска књижевност*, *Водич кроз европски романа 19. века* (заедно са др Весном Елез и Дуњом Душанић), *Источни канон и Slavia Orthodoxa*

Два менторства на докторским студијама

Предавања по позиву: Универзитет у Келну (Еразмус програм), 11-15. маја 2020; као и на два америчка универзитета: University of Pittsburgh и Georgetown University in Washington D.C. током новембра 2020.

Предавање на Филозофском факултету у Никшићу, Руски центар, током марта 2020.

Научне конференције планиране за 2020. годину (прихваћени реферати и позиви на име)

1) «X Римские Кирилло-Методиевские чтения» (2-9 фебруара 2020 г. Рим - Пиза)

2) XVII Международную Бахтинскую конференцию «Идеи Михаила Бахтина и вызовы XXI столетия: от диалогического воображения к полифоническому мышлению», Саранск, Россия, 06–11 июля 2020 года

3) XII International Academic Conference Leo Tolstoy and World Literature: August 11-15, 2020 the State Museum-Estate of Leo Tolstoy at Yasnaya Polyana

4) XLI Болдинские чтения, Пушкин и его поэтика. Большое Болдино: 8-11. Сеп. 2020.

5) ASEEES 52nd Annual Convention. Washington D.C. 5-8 новембра, 2020.

Уредништво у часописима:

Филолошки преглед (ISSN 0015-1807)

Poznańskie Studia Slawistyczne (ISSN 2084-3011)

Зборник Матице српске за славистику (ISSN 0352-5007)

Проблемы исторической поэтики, ISSN 1026-9479 (Print), ISSN 2411-4642 (Online)

Палимпсест (ISSN 2658-7475)

Болдинские чтения (ISBN 978-5-91326-541-8)

Планирани научни радови предати у штампу са позитвним рецензијама: 6 студија у часописима и научним зборницима различитих категорија

Др Биљана Дојчиновић, редовна професорка

Менторства докторских дисертација:

- Горан Петровић, *Еволуционизам као теоријска основа ране научно-фантастичне имажинације Х. Џ. Велса*
- Наташа Марковић, „Слика [...] у сржи сваког циља“: визуелна реторика у романима Американац, Портрет једне леди и Амбасадори Хенрија Џејмса

Опис планираних истраживања и очекиваних резултата

Истраживање стваралаштва ауторки које су постале активне до 1915. године, уношење података у базу Књиженство (<http://knjizenstvo.etf.bg.ac.rs/sr>)

Издавање часописа *Књиженство*, рукописа Јелене Димитријевић, организовање округлог стола и учешће на научним скуповима, обележавање десет година рада пројекта изложбом плаката са скупова и предавања у вези са пројектом.

Учешће у научним скуповима и мобилност истраживача (плeнарна предавања и предавања по позиву, студијски боравци и усавршавање истраживача, студијски боравци страних истраживача у иновационом центру):

Организује:

- Округли сто на Филолошком факултету Универзитета у Београду, о Транснационалне мреже књижевница : Јулка Хлапец Ђорђевић и Зофка Кведер, 16. мај 2020.
- Изложба *Десет година Књиженства*, на Филолошком факултету Универзитета у Београду, у организацији пројекта *Књиженство*, 16. мај 2020.

Учешће са рефератом:

6th Biennial John Updike Society Conference at Alvernia University, Reading, USA, октобар 2020.

Гостовања:

Универзитет у Генту, 31. 05 – 3. 04. 2019.

Боравак на размени у оквиру Erasmus Plus програма од 31. 5. до 6. 6. 2020. у Зарбрикену.
Боравак на размени у оквиру Erasmus Plus програма на Универзитету у Ослу.

Једномесечно гостовање на Факултету за европске језике и културе у Гуангдунгу (Faculty for European Languages and Cultures, Guangdong University of Foreign Studies in Guangzhou), новембар 2020.

Научна сарадња (пријављивање на националне и међународне пројекте, међународна сарадња са привредом, сарадња са другим академским институцијама, учешће у реализацији програма других министарстава и организација):

Покретање СЕЕРУС мреже Women Writers in History, координатор Универзитет у Новој Горици, Словенија.

Наставак постојећих Erasmus Plus пројеката са Универзитетом Зарланда у Зарбрикену, Универзитетом у Новој Горици, успостављање сарадње са Универзитетом у Ослу.

Сарадња са Форумом словенских култура и Министарством за културу Републике Србије ради конкурисања код Савета Европе са пројектом Женске руте.

Чланица међународног пројекта за дигитализацију DARIAH.EU (Digital Research Infrastructure for the Arts and Humanities).

Издавачка и библиотечка делатност:

Ауторски текстови:

У плану је 3-5 ауторских текстова.

Уређује:

Часопис *Књиженство* број 10

Зборник Форума словенских култура (са Катјом Михурко Пониж и Милицом Габер Антић)

Јелена Ј. Димитријевић, Седам мора и три океана, други део (рукопис), НБС и Филолошки факултет у Београду, 2020.

Јелена Ј. Димитријевић, Песме из рукописа *На океану и преко океана* (Р 542), НБС и Филолошки факултет у Београду, 2020;

Јелена Ј. Димитријевић, Песме из рукописа *К Сунцу за Сунце* (Р 543/1 и II), НБС и Филолошки факултет у Београду, 2020;

Jelena J. Dimitrijević, *American Woman* (in English) монографија, ур. Б. Дојчиновић, Филолошки факултет у Београду, 2020.

Др Ива Драшкић-Вићановић, редовни професор

Пројекција научног рада;

"Категорија незаинтересованости у хуманистичком кључу", зборник Естетичког друштва Србије, тренутно у штампи.

"Границе понора субјективности", текст ће бити објављен у филозофском часопису **Theoria**, април 2020.

"Проблем фундаменталне ограничености научног сазнања", текст ће бити објављен у часопису **Трећи програм**, март 2020.

Пријавила учешће на научном скупу ЕДС који ће се одржати у мају месецу на тему *Реч и слика*.

Пријавила учешће на научном скупу који ће се одржати на Филозофском факултету у Београду у децембру 2020 на тему *Узвишено у уметности*.

"Портрет жене у контексту кључних токова ренесансне филозофије", Зборник **Уметност и контекст: вредности - локално и универзално САНУ огранак у Нишу**.

Др Зорица Бечановић Николић, ванредни професор

Планирани научни радови:

1. После вишегодишњег истраживања српске и енглеске верзије песме Лазе Костића *О Шекспировој тристагодишњици*, завршени рад *Transcultural Appropriation of Shakespeare in the 19th century Serbia* планирам да пошаљем у један од међународних шекспиролошких часописа.

2. Планирам да завршим научни рад под насловом „Drags, Dyes, and Death in Venice: *The Merchant of Venice* and *Othello* in the 21st century Belgrade“, који уреднице Boika Sokolova и Janice Valls-Russell планирају да уврсте у публикацију *De/constructing Strangers*.
3. Планирам да радим на књизи под радним насловом *Шекспир и ренесансни мислиоци*.

Учешће на међународној научној конференцији:

Планирам да од 20-23 октобра у својству новопримљеног члана учествујем у раду годишње конференције међународне научне асоцијације *Academia Europea*, која ће се под насловом *Building Bridges* одржати у Барселони.

Међународне активности:

Планирам да у својству сараднице Народне библиотеке Србије наставим са организовањем и модерирањем иностраних гостовања у оквиру циклуса *Шекспир наш саговорник*.

Планирам да руководству Филолошког факултета као и служби за међународну сарадњу Универзитета у Београду предложим покретање сарадње са Универзитетом у Верони. Спремна сам да обезбедим контакт (проф. др Стефано Аалое) и да се бавим неопходном администрацијом.

Др Јелена Пилиповић, ванредни професор

- Објављивање монографије *Речи које расту. Анагогијско читање Вергилијевих Еклога* (Академска књига, Нови Сад)
- У оквиру научно-истраживачког рада планирано је и објављивање научних радова („Душа-девица. Визија тела у Еурипидовој трагедији *Хиполит*“ и други), учешће на међународним научним скуповима (*Symposium peregrinum 2020* у Месени, Сицилија, 19-22. јуна и други).

Др Весна Елез, ванредни професор

Научноистраживачки радови:

- Писање студије о поезији Шарла Бодлера
- Два прилога у тематским зборницима националног значаја
- Један чланак у водећем часопису националног значаја

Учешће на међународним скуповима

- Годишња конференција научног друштва The Society for French Studies, Универзитет у Бату, Велика Британија, од 29. 6. до 1.7. 2020. године

Др Снежана Калинић, доцент

Објављивање рада „Godot’s Arrivals: Beckettian and Anti-Beckettian Discourses in Bulatović’s *Godot has Arrived* and Komanin’s *Godot has Arrived to Collect his Dues*“ in *Samuel Beckett as World Literature*, ed. by T. Chakraborty and J. L. Toribio Vazquez, New York: Bloomsbury, 2020.

Објављивање рада „*Заменице смрти, живе метафоре и (не)могући светови*“ изложеног на међународном скупу *Поетика немогућег: Душан Матић, Александар Вучо, Марко Ристић и њихов песнички круг од авангарде до позног модернизма*, одржаном 21. и 22. фебруара 2019. у просторијама Института за књижевност и уметност у Београду.

Привешће крају рад на књизи *Границе могућег и могуће границе у дистотијским драмама 20. века*. Књига би требало да буде објављена 2020. године.

Наставиће да учествује у делатностима пројекта *Књиженство – теорија и историја женске књижевности на српском језику до 1915*. везаним за изучавање рецепције Јелене Димитријевић, Милице Јанковић, Анице Савић-Ребац, Јелице Беловић Бернациковске, Маге Магазиновић и Данице Марковић.

Др Ана Коларић, доценткиња

Менторства и учешћа у комисијама (мастер и докторске академске студије)

Опис планираних истраживања и очекиваних резултата:

Истраживање у области студија рода, односно, феминистичке теорије и критике; употреба модерних и модернистичких, као и женских/феминистичких часописа у настави књижевности у високом образовању. Резултат истраживања биће текст, који ће бити објављен у току 2020. године. До краја 2020. биће спреман и рукопис за штампу (монографија).

Мобилност:

Erasmus +: одлазак на Централноевропски универзитет (пет дана у својству предавача и истраживача), уколико та мобилност буде омогућена.

Предавања по позиву:

Мај 2020: Два до три предавања на Факултету политичких наука, Универзитета у Београду, у оквиру програма Студије рода мастер академских студија.

Пролеће 2020: Предавање у Центру за женске студије, у Београду.

Учешће на научним скуповима:

Фебруар 2020: „Научнице у друштву“, конференција у организацији Етнографског института САНУ.

Јун 2020: Међународна конференција у Солуну, Грчка (International Committee for Pre-Ottoman and Ottoman Studies).

Организација скупова и изложби:

16. мај 2020: Округли сто на Филолошком факултету Универзитета у Београду, у организацији пројекта *Књиженство*. Транснационалне мреже књижевница: Јулка Хлапец Ђорђевић и Зофка Кведер.

16. мај 2020: Изложба *Десет година Књиженства*, на Филолошком факултету Универзитета у Београду, у организацији пројекта *Књиженство*.

Издавачка и библиотечка делатност:

Издавање са конференције „Научнице у друштву“, у организацији Етнографског института САНУ, биће објављено у оквиру темата у часопису или у тематском зборнику.

Текст „Писма читатељки у часопису *Жена данас* (1926-1941): 'лично искуство'/заједнички форум“ биће објављен у тематском зборнику у току 2020. године.

Текст „The International Women’s Movement(s) Through the Lens of News and Unsigned Articles in the Magazine *Žena / The woman* (1911-1914)“ биће објављен у часопису *Feminist Encounters* (Fall 2020).

Уређивање броја 10 часописа *Књиженство*.

Пријављивање на националне и међународне пројекте у току 2020. године.

др Дуња Душанић, доцент

Учешће на пројектима

Члан пројекта Министарства просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије *Српска књижевност у европском културном простору*, ОН 178008

Уређивање међународног научног часописа верификованог посебном одлуком

Члан уредништва *Књижевне историје* у Београду (ISSN 0350-6428, UDK 82, COBISS.SR-ID 55823) за 2020. годину.

Међународна сарадња

Сарадник на постдипломским студијама Одсека за филозофију, уметност и критичко мишљење EGS-а (European Graduate School), Сас-Фе, Швајцарска.

Радови предати у штампу

„Како човек пева после рата? Лик ратног ветерана у међуратној српској прози“, *Србија 1918: ослобођење домовине, повратак ратника, живот у новој држави*, Филозофски факултет, Међуопштински архив, Београд-Чачак.

„Проблеми сведочења у стиху и конституисање песничког сведочанства као жанра“, *Појмовник упоредне књижевности 2*, Институт за књижевност и уметност, Београд, 2020.

Планирани радови

- рад на научној монографији
- рад за зборник са конференције *Нови хоризонти културе, уметности и медија у дигиталном окружењу*, Факултет драмских уметности, Универзитет уметности (Београд)

Учешће на међународним конференцијама

- *Locations and Dislocations of Theory*, 9-10. март 2020. године у Клужу (Cluj Napoca) у Румунији, Универзитет Babeş-Bolyai.
- European Narratology Network International Conference, 15-16. septembar, 2020 Riga. Појединачне планове нису доставили Миодраг Лома, Корнелије Квас, Предраг Бребановић, Милена Владић-Јованов, Предраг Мирчетић и Вук Петровић.

ПЛАН РАДА ПРОФ. ДР МИОДРАГА ЛОМЕ ЗА ЛЕТЊИ СЕМЕСТАР ШКОЛСКЕ 2019/2020. ГОДИНЕ

У летњем семестру школске 2018/2019. године држаћу наставу и руководићу практикумима према програму извођења предавања и вежби објављеном на електронској страници Катедре за Општу књижевност и теорију књижевности Филолошког факултета

Универзитета у Београду, и то за следеће предмете на основним студијама: *Историја опште књижевности 2*; *Практикум 2*; *Библијска књижевност: Библијска праисторија и Мојсијево Петокњижје*; *Херменеутички приступ у настави: Тумачење Хелдерлинових христолошких химни*; а на дипломским (мастер-) студијама руководићу израдом два дипломска (мастер-) рада; док на докторским студијама (модул Књижевност) треба да држим наставу из предмета *Историја књижевноисториографских идеја*.

У испитним роковима у 2019. години одржаћу испите из наведених предмета, као и оних чија су предавања и вежбе држани у зимском семестру школске 2018/2019. године, а то су на основним студијама: *Историја опште књижевности 1*; *Историја опште књижевности 5*; *Практикум 1*; *Практикум 5*; *Теорије књижевности немачког преромантизма и романтизма*; а на дипломским (мастер-) студијама: *Методологија науке о књижевности: Примена књижевноисториографских метода*.

Почетком априла 2020. године излагаћу на тему „Поезија Драгана Танасковића“ на научном скупу „Век и по Ваљевске гимназије“ (од 2. до 4. априла) у мојој матичној школи – Ваљевској гимназији. Драган Танасковић (1953–2013) је био ваљевски гимназијалац и професор књижевности (дипломирао је на Филолошком факултету у Београду). Он је својим истанчаним осећањем за песничко уобличење откривао у својим песмама душевну празнину модерног урбаног живота, али и могућност њеног испуњења религиозним доживљајем, кроз стрпљиво предану спремност за такво доживљавање света и човека.

У првој половини 2020. године треба да под мојом уредничком одговорношћу буде објављен Зборник радова у част проф. др Александра Илића.

ВУК ПЕТРОВИЋ, ПЛАН РАДА ЗА 2020. ГОДИНУ

Рад на Катедри, курсеви:

Практикум 1

Практикум 2

Практикум 5

Практикум 6

Гетеов *Фауст* и романтизам

Гетеов *Вилхелм Мајстер* и романтизам

Проза Франца Кафке

Пријављена учешћа на конференцијама:

Андрићева приповетка, Пројекат Andrić-Initiative. Институт за славистику Универзитета у Грацу. Тема: Дикција у *Мосту на Жети*.

Текстови прихваћени за објављивање:

„Политика чехословачке авангардне поезије“, Зборник у част професора Александра Илића, Филолошки факултет Универзитета у Београду.

„Подземни хумор Гогољевих *Мртвих душа*“, Зборник Матице српске за књижевност и језик.

Приказана стварност у реалистичкој књижевности (Kornelije Kvas. *The Boundaries of Realism*, Lexington Books, The Rowman, Littlefield Publishing Group, Inc, transl. Novica Petrović, 2019; Корнелије Квас. *Границе реализма*, Завод за уџбенике, Београд, 2016 Graz: Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität; Banja Luka: Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske; Beograd: Svet knjige, Nmlibris.

Смисаодавна форма поетског оквира у *Проклетој авлији*. Graz: Institut für Slawistik der Karl-Franzens-Universität; Banja Luka: Narodna i univerzitetska biblioteka Republike Srpske; Beograd: Svet knjige, Nmlibris.

Научна делатност:

Завршетак рада на стручној монографији посвећеној поетици хумора у делу Франца Кафке.

др Корнелије Квас, редовни професор

ПЛАН РАДА ЗА 2020. ГОДИНУ

У 2020. години планирам извођење наставе, консултација и испита на следећим студијским програмима и предметима:

Студијски програм Општа књижевност и теорија књижевности, предмети:

Античке поетике 1, Античке поетике 2, Трагички јунак, Иго и романтизам у настави, Књижевне теорије од романтизма до натурализма, Историја опште књижевности 6, Практикум из историје опште књижевности 6

Мастер академске студије, студијски програм Језик, књижевност, култура, предмет:
Интерпретативне теорије у настави

Докторске академске студије, предмети:

Књижевност, фикција и истина

Интертекстуалне теорије

Планирам објављивање научних радова из области Науке о књижевности.

Планирана учешћа на међународним научним скуповима и конференцијама:

1. Међународна конференција *Rewriting War and Peace in the Twentieth and Twenty-First Centuries: Contemporary British and American Literature* у оквиру пројекта “*Rewriting War: The Paradigms of Contemporary War Fiction in English*”. Пројекат финансира шпанско Министарство економије, индустрије и конкурентности (Ministerio de Economía, Industria y Competitividad), FF12017-85525-P. Барселона (Шпанија) 2–3 април 2020. Учествоваћу са рефератом: “Counterfactual possible worlds: World War II and the Cold War from the perspective of Philip K. Dick’s novel *The Man in the High Castle*”

2. Тринаести међународни симпозијум у оквиру пројекта „Андрејева приповетка“, Сокобања (Србија), 15–18. октобра 2020. године. Као пленарни говорник учествоваћу са рефератом „„Зеко“: поетика простора“.

У 2020. години обављаћу менторски рад у изради докторских дисертација:

1. Владимир Божићевић, „Појам непредстављивог код Лиотара и Бодријара“, Филолошки факултет, Београд.
2. Мирко Шешлак, „Привид стварности у романима Филипа К. Дика (Човек у високом дворцу, Марсовско временско исклизнуће, Три стигмате Палмера Елдрича, Сањају ли андроиди електричне овце?, Убик)“, Филолошки факултет, Београд.
3. Ана Радовић Фират, „Интертекстуалност у поезији Ричарда Беренгартена“, Филолошки факултет, Београд.

Учествоваћу на пројекту:

Ivo Andrić im europäischen Kontext, unter der Leitung von O.Univ.-Prof. Dr. Branko Tošović;
Ivo Andrić u evropskom/europskom kontekstu, pod rukovodstvom prof. dr Branka Tošovića,
Geisteswissenschaftliche Fakultät der Karl-Franzens-Universität Graz, 2007–.

dr Milena Vladić Jovanov, vanredni profesor na Katedri za Opštu književnost i teoriju književnosti

Plan rada za 2020. godinu

Završavanje četiri naučne monografije pod naslovom

1. T. S. Eliot- *Kvarteti*
2. *Moda i antimoda u književnosti i društvu*
3. *U egzilu*, Aporije pisanja u delu Jeјtsa, oproštaja u Danteovom *Paklu*, epa u Paundovom pesničkom delu, čitanja u Eliotovom pesničkom sistemu.
4. Knjiga o M. Paviću

Sve četiri su u okviru javnih nabavki predložene za izdavanje u izdavačkoј delatnosti Filološkog fakulteta (rok mart 2020. godine)

Učešće na naučnoј konferenciji u Bugarskој u okviru programa *International Scientific Events 2020 (Language, Individual & Society)*

КАТЕДРА ЗА СЛАВИСТИКУ

Кадровска питања:

- почетком 2020. године др Милена Ивановић стиче услове за ангажовање у звању ванредног професора за украјински језик
- почетком 2020. године мр Тања Гаев стиче услове за ангажовање у звању доцента за украјинску књижевност
- избор др Стефане Пауновић Родић у доцента за словачки језик
- финализација израде докторске дисертације „Лексика из сфере православне духовности у савременом руском и српском језику: лексичко-семантички, лексикографски и лингвокултуролошки аспекти“ мср Срђана Петровића
- предаја рукописа тезе докторске дисертације на тему „ФСК очекиваности/неочекиваности у савременом руском језику у поређењу са српским“ мр Драгане Керкез
- завршетак истраживања и писања и предаја рукописа докторске дисертације мср Николе Миљковића

Нови предмети:

- нова акредитација свих студијских програма на Катедри за славистику

Публикације:

- др Људмила Поповић: *Стереотипи та дискурси*. München: Ukrainische Freie Universität, 2020
- др Лука Меденица: уџбенички комплет *Наши класс 3* за седми разред основне школе, Завод за уџбенике, Београд.
- уџбеник др Јелене Гинић „Фонетика руског језика“
- уџбеник др Далибора Соколовића „Преглед историје словачког језика“

Предавања у иностранству:

- др Александра Корда Петровић ће са рефератом учествовати на Трећем босанскохерцеговачком славистичком конгресу – јун 2020
- мр Драгана Керкез ће учествовати на међународној научној конференцији „Јзык и религија“ у периоду 15-17. септембра 2020. године у Екатеринбург у са рефератом „Слава као кључна идеја српске језичке слике света“
- мр Драгана Керкез ће учествовати на међународној научној конференцији „Русская литература и национальная государственность XVIII-XIX вв.“, у Руској академији наука у периоду 27–29. априла 2020
- мр Драгана Керкез ће учествовати на XLIX међународној филолошкој конференцији у организацији Филолошког факултета Државног универзитета у Санкт Петербургу у периоду 16–24. марта 2020
- др Ивана Кочевски ће у периоду 21–27. априла 2020. на Карловом универзитету у Прагу одржати предавања у оквиру програма Еразмус+ размене наставника: „О две словенске списатељице – поређење романа Данијеле Ходрове и Светлане Велмар-Јанковић“, „Кундерине српске рефлексije – о рецепцији Кундериних романа у

бившој Југославији и критичким текстовима писаним о његовом делу“, „Ајвазов наратолошки концепт“, „Феномен епске фантастике у српској књижевности на примеру романа Александра Тешића“

- др Ивана Кочевски ће током маја 2020. држати предавања по позиву на Филолошком факултету Блаже Конески у Скопљу: „Белетристика Данијеле Ходрове са издвојеним сличним карактеристикама у односу на Светлану Велмар-Јанковић“, „Jaroslav Seifert – básnické dílo“
- др Ивана Кочевски ће са рефератом под називом „Тражење петље“ учествовати на Трећем босанскохерцеговачком славистичком конгресу – јун 2020
- др Ирина Антанасијевић ће током 2020. учествовати на три међународне конференције у Москви, Санкт-Петербургу и Тверу
- др Ирина Антанасијевић ће у новембру 2020. имати презентацију књиге о Ивану Шеншину у граду Пенза (Русија)
- др Јелена Кусовац ће учествовати на конференцији у Ловрану «Психопоетика в русской культуре XXI века» у мају 2020
- др Јелена Кусовац ће држати предавање по позиву на РГГУ у априлу 2020
- др Јелена Кусовац ће учествовати на међународном славистичком конгресу у Вашингтону (ASEEES) у новембру 2020
- др Ксенија Кончаревић ће у мају 2020 учествовати на конференцији „Језик и религија“ на Универзитету у Јекатеринбургу, Руска Федерација
- др Људмила Поповић: предавање на тему «Перфектное значение абсолютного деепричастия в сербском языке в сравнении с другими славянскими языками» (у својству члана Аспектолошке комисије Међународног комитета слависта) на Међународној научној конференцији „Взаимодействие аспекта со смежными категориями“ у оквиру седнице Аспектолошке комисије МКС. Санкт Петербург: Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена, 5–8. маја 2020.
- др Људмила Поповић: предавање на тему „Граматиализација versus прагматиализација у проучавању дискурсивних конструкција,“ (у својству члана Комисије за проучавање граматичке структуре словенских језика Међународног комитета слависта) на Међународној научној конференцији у оквиру заседања Граматичке комисије МКС. Универзитет у Клагенфурту (Аустрија), 23–27. септембра 2020.
- др Милена Ивановић ће на позив Катедре за словенску филологију Филолошког факултета Лавовског националног универзитета "Иван Франко" у мају 2020. одржати на овој катедри предавање за студенте славистике.
- др Милена Ивановић ће учествовати на XXVII МІЖНАРОДНИЙ СЛАВІСТИЧНИЙ КОЛОКВІУМ, Институт за славистику Лавовског националног универзитета "Иван Франко", Украјина, 14-15. мај 2020. (оквирна тема: „Именице као квантификатори у украјинском језику“)

Организовање научних и стручних скупова на Филолошком факултету:

- организација Зимске школе за професоре руског језика и Скупа слависта (фебруар 2019)

- организовање Радне секције „Славистика руске емиграције“ у оквиру Скупа слависта (фебруар 2019)
- Дани лужичкосрпских језика, књижевности и културе 2020 (октобар 2020)
- организација „Тоталног диктата“ (април 2020)
- међународни округли сто «Русская эмиграция и европейское Движение Сопротивления в годы Второй мировой войны» (мај 2020)
- Организација Међународне летње школе словенских језика на тему „Тоталитаризам против културе“ (Београд, Филолошки факултет – Ваљево, Нови Сад, 26.06. – 6.07.2020). Партнери: Катедра за славистику Филолошког факултета у Београду, Катедра за интеркултуралну сарадњу Централне и Источне Европе
- организација округлог стола на тему „Род и пол у словенским језицима и културама“ (мај 2020)

Гостовања страних научника и уметника:

- гостовање еминентне словачке научнице др Дане Хучкове у оквиру интензивирања сарадње Катедре за славистику, Групе за словачки језик, књижевност и културу са Словачком академијом наука, а у оквиру заједничког пројекта под називом *Slovensko a slovenská komunita v Srbsku: kulturne praktiku, identifikacia a intra-etnické interakcie* (децембар 2020)
- мај 2020 – предавања Тамаре Гундуrove, члана-дописника Националне академије наука Украјине, управника Одсека за теорију књижевности Института за књижевност „Тарас Шевченко“ НАНУ. Датуми и теме предавања ће бити прецизирани накнадно.
- октобар 2020 – предавања Сергија Жадана, украјинског писца, критичара, преводиоца, друштвеног активисте. Датуми и теме предавања ће бити прецизирани накнадно.
- предавања у оквиру Еразмус+ програма са универзитета из земаља са којима имамо сарадњу (Пољска, Чешка, Словачка...)

Размена студената:

- У оквиру размене студената и наставника између Универзитета у Београду и Кијевског националног универзитета „Тарас Шевченко“, на основу уговора о сарадњи између наведених универзитета, Институт за филологију Кијевског националног универзитета „Тарас Шевченко“ ће примити на двонедељни студијски боравак групу украјиниста са Филолошког факултета Универзитета у Београду у периоду од 31. марта до 14. априла 2020. године.
- У оквиру размене студената и наставника између Универзитета у Београду и Лавовског националног универзитета „Иван Франко“, на основу уговора о сарадњи између наведених универзитета, планирано је да се у 2020. години реализује реципрочна размена група од 15 особа (14 студената и 1 наставник). О тачним датумима боравка ће се стране накнадно договорити.

Учешће на научноистраживачким пројектима:

- Пројекат Министарства спољних послова Украјине посредством Амбасаде Украјине у Републици Србији – „Израда српско-украјинског речника“ (Људмила Поповић,

Милена Ивановић, Тања Гаев, Јулија Драгојловић, Анастасија Тепшић). Предвиђено трајање пројекта – 2016–2026. Током 2020. г. планирано је да се обради 4000 речничких чланака.

- Пројекат Министарства спољних послова Украјине посредством Амбасаде Украјине у Републици Србији – „Израда украјинско-српског пословног речника“ (Милена Ивановић, Јулија Драгојловић). Предвиђено трајање пројекта – 2018–2019. За 2020. је планирано објављивање речника.
- Научни пројекат *Отис и стандардизација савременог српског језика*, регистрован у Министарству просвете и науке Републике Србије под бројем 178021 (Људмила Поповић): проучавање процеса граматикализације у савременим словенским језицима са посебним освртом на категорије перфектности и аспектуалности у својству члана Комисије за проучавање граматичких структура словенских језика и Аспектолошке комисије Међународног комитета слависта; учешће на међународнима научним конференцијама у Санкт Петербургу (5–8. маја 2020) и Клагенфурту (23–27. септембра 2020) у оквиру седница наведених научних тела; објављивање резултата истраживања у међународним научним часописима (*Slavia*, *Јужнословенски филолог*, колективним научним зборницима од водећег међународног значаја).
- Научни пројекат *Народна култура Срба између Истока и Запада*, регистрован у Министарству просвете и науке Републике Србије под бројем 177022 (Људмила Поповић): проучавање језичке слике света Словена са посебним освртом на проблематику стереотипа, дискурса и интеркултуралности; објављивање монографије из наведене проблематике „Стереотипи та дискурси“ (München: Ukrainische Freie Universität, 2020, 320 стр.), као и низа радова у научним часописима од истакнутог међународног значаја; критичко приређивање двојезичног избора из поезије Тараса Шевченка – избор, редакција, предговор и напомене на украјинском и српском језику (Київ: Майстер книг, 2020, 213 стр.); уређивање међународног научног часописа „Славистика“ (ERIH PLUS)
- „Унапређење квалитета образовања кроз увођење завршних испита на крају средњег образовања“

Организовање јавних предавања и наступа:

- међународна изложба (са Домом руске дијаспоре у Москви, Архивом спољне политике МИД, Архивом Југославије, Историјским архивом Београда) «Русские в Сербии: Павел и Юрий Лобачевы, дипломат и художник» (мај 2020)
- Међународна изложба (са Домом руске дијаспоре у Москви, Архивом «Русский адрес Белграда», посвећена јубилеју академика П.Б. Стуже (септембар 2020)

Ваннаставне активности:

- организација Колоквијума Београд-Брно у априлу 2020. године
- организација преводилачког конкурса за најбоље преводе студенте бохемистике
- организација наставе за студенте Лавовског националног универзитета „Иван Франко“ (у сарадњи са Међународним славистичким центром) који ће на пролеће 2020. године боравити на нашем факултету у оквиру редовне размене студената.
- рад са студентима у преводилачкој секцији.

- организација студентског такмичења из писања диктата на украјинском језику – јесен 2020. (такмичење је вид квалификација за међународно такмичење које се сваке године у марту организује у Кракову, Пољска)
- организација студентског такмичења из рецитовања поезије на украјинском језику – јесен 2020. (такмичење је вид квалификација за међународно такмичење које се сваке године у марту организује у Познању, Пољска)
- март 2020 – учешће двоје студената са Групе за украјински језик, књижевност и културу на III Међународном такмичењу у рецитовању украјинске поезије на Катедри за украјинистику Универзитета “Адам Мицкјевич” у Познању.
- март 2020 – учешће двоје студената на V Међународном такмичењу из украјинског правописа на Катедри украјинистике Института за источнословенску филологију Јагелонског универзитета у Кракову.
- март 2020 – књижевно вече Образ жінки у творчости Тараса Шевченка.
- април 2020 – организација изложбе репродукција слика Марије Пријмаченко.
- мај 2020 – презентација утисака о студијском боравку на Институту за филологију Кијевског националног универзитета „Тарас Шевченко“ у оквиру међууниверзитетске размене студената.
- октобар 2020 – волонтирање студената украјинистике на штанду Украјинска књижевна полица који организује Амбасада Украјине у Републици Србији на 65. Међународном београдском сајму књига.
- новембар 2020 – вече љубавне поезије.
- почетак децембра 2020 – такмичење из писања диктата на украјинском језику за студенте Филолошког факултета Универзитета у Београду.
- почетак децембра 2020 – такмичење из рецитовања поезије на украјинском језику за студенте Филолошког факултета Универзитета у Београду.
- крај децембра 2020 – студентска новогодишња приредба Украјински вертеп.

КАТЕДРА ЗА ИТАЛИЈАНИСТИКУ

Katedra za italijanistiku će i 2020, kao i prethodne godine, obavljati svoju osnovnu nastavnu delatnost po zvanično akreditovanom studijskom programu, na sva tri nivoa, osnovnim, master i doktorskim studijama. A kako bi u potpunosti mogla da ispunjava propisane zahteve, Katedra će verovatno biti prinuđena da podnese molbu za raspisivanjem asistentskog konkursa.

Takođe, Katedra za italijanistiku će i u 2020. godini nastaviti sa svojim naučno-istraživačkim radom, u vidu objavljivanja časopisa Katedre, „Italice Belgradensia“, kao i posredstvom pojedinačnih doprinosa nastavnika i saradnika Katedre (već je u planu objavljivanje nekoliko monografija).

Predviđena su, u saradnji s drugim institucijama (Italijanskim institutom za kulturu), i gostovanja profesora iz inostranstva, kao i organizovanje međunarodnog naučnog skupa kojim će se obeležiti 140 godina od uspostavljanja diplomatskih odnosa između Italije i Srbije. Katedra će nastaviti da učestvuje organizaciji seminara za nastavnike, studentske prakse, i u raznim drugim manifestacijama (večerima poezije, Happy Hour Dante, predstavljanjima knjiga) u kojima je i do sada učestvovala, radeći tako na popularizaciji italijanskog, ali i Katedre i Filološkog fakulteta.

Naposletku, podržavaće aktivnosti svojih članova (učešća u razmenama, međunarodnim naučnim skupovima), kao i vlastitih studenata, na prvom mestu pripremu i objavljivanje studentskog časopisa „Stagiornale“.

КАТЕДРА ЗА РОМАНИСТИКУ

I. ОСНОВНИ ПОДАЦИ О КАТЕДРИ

Катедра за романистику и даље ће садржати две групе: Групу за француски језик и књижевност и Групу за румунски језик и књижевност.

II. ГРУПА ЗА ФРАНЦУСКИ ЈЕЗИК И КЊИЖЕВНОСТ

1. КАДРОВСКА СИТУАЦИЈА

Током 2020. године на Групи за француски језик и књижевност планирају се следећа унапређења:

- два асистента у доцента (асист. др Љубица Јанковић, и асист. мср Жељка Јанковић, кад одбрани докторску дисертацију, што је планирано за 27. јануар 2020. године). Будући да мср Жељки Јанковић постојећи уговор истиче у априлу 2020. године и да нема могућност реизбора у исто звање, потребно је у прелазном периоду расписати конкурс за једног лектора за ужу научну област Романистика, предмет Француски језик.
- два доцента у ванредног професора (доц. др Татјана Самарија-Грек и доц. др Јелена Брајовић).

Исто тако, напомињемо да доц. др Љиљана Ђурић планира одлазак у пензију 30. септембра 2020, па ће бити потребно расписати додатни конкурс како би се попунило њено радно место.

Доц. др Милица Винавер-Ковић одлази на плаћено одсуство од 10 фебруара 2020. до 10 фебруара 2021. уз сагласност Наставно-научног већа од 3. децембра 2019.

Планирано је да с радом у настави продужи Бертран Фонтен (Bertrand Fonteyn), референт за културну сарадњу при Агенцији WBI, у оквиру уговора који Универзитет у Београду има с овом белгијском установом, а у настави ћемо и у летњем семестру 2019/2020. и у зимском семестру 2020/2021. године имати једног страног лектора из Француске, на основу споразума Филолошког факултета и Француског института у Србији, с тим што ће у летњем семестру то и даље бити Жан-Батист Демарињи (Jean-Baptiste Demarigny), док ће име лектора у зимском семестру бити саопштено у новом споразуму који се планира на јесен 2020. године. Исто тако, Француски институт у Србији ставио је Филолошком факултету на располагање и лектора Флорана Бурашоа (Florent Bourgachot), тако да ће и овај лектор, кад се потпише анекс постојећег уговора, бити укључен у наставу у летњем семестру 2019/2020. године.

Како ћемо током летњег семестра 2019/2020. и зимског семестра 2020/2021. и даље, због почетних група, имати већи број часова вежбања из француског језика, имаћемо потребу за ангажовањем једног студента докторских студија, као и истраживача-приправика мср Душице Терзић. У летњем семестру 2019/2020. године у настави ће и даље бити ангажована докторанткиња мср Милена Анђелић. За зимски семестар 2020/2021. молбу за ангажовање студента докторских студија упутићемо током јесени 2020. године.

Уз сагласност Наставно-научног већа замолили бисмо за наставак ангажовања проф. др Тијане Ашић на мастер и докторским академским студијама. Исто тако, Веће Катедре за

романистику поново ће упутити позив др Филипу Боноласу да и у зимском семестру 2020/2021. одржи циклус предавања из француске књижевности 17. века.

Коначно, будући да је укинута забрана запошљавања у јавном сектору од 1. јануара 2020. године, те с обзиром на то да по одласку у пензију проф. др Михаила Поповића није расписан конкурс за избор у звање другог наставника или сарадника, а да запослени не могу покрити све потребе акредитоване студијским програмом, Веће Катедре за романистику упутиће молбу Комисији за развој за расписивање новог радног места.

2. НАСТАВА

На Групи за француски језик и књижевност настава ће и даље обухватати, сходно акредитованим студијским програмима, предавања и вежбе из француског језика, француске књижевности и методике наставе француског језика, латинског језика, као и изборних предмета за студенте који су тек почели да уче француски и студенте других студијских група. Наставници Групе за француски језик и књижевност и даље ће, као и раније, бити ангажовани и у настави на дипломским (мастер) и докторским академским студијама. Расподела предмета у летњем семестру 2019/2020. године и зимском семестру 2020/2021. године претрпеће извесне промене с обзиром да доц. др Милица Винавер-Ковић одлази на једногодишње плаћено одсуство. План извођења наставе и испита Веће Катедре за романистику упутиће на време, у складу с правницима о извођењу наставе, продекану за наставу. Наставници ће се бавити и менторским радом студената мастер одн. докторских студија при изради завршних мастер радова и докторских дисертација. Током 2020. године планирају се две одбране докторских дисертација:

1. Јанковић, Жељка, *Приступ делу госпође Де Лафајет из угла женских студија*. Ментор: др Милица Винавер-Ковић. Одбрана је планирана за 27. јануар 2020.
2. Петковић, Дивна, *L'alternance modale (indicatif/subjonctif) dans les subordinées complétives en français*. Ментор: др Веран Станојевић.

Планирано је и да се настави при упису на прву годину студија кандидата који раније нису учили француски језик, иако подела на групе (3 или 2 групе зависно од године студија) услед просторних и материјалних ограничења већ годинама отежава оптималну организацију и извођење наставе. Веће Катедре за романистику предложило је да се уписна квота за студијски профил *Француски језик, књижевност, култура* за 2020/2021. годину смањи на 80 места. Исто тако, услед већег броја лекторских вежби из Савременог француског језика на свим годинама, а посебно на првој и другој години студија, на којима се настава организује и за почетнике, потребно је набавити још опреме за видео-презентације и аудио-материјал, како би наставници и сарадници могли пратити савремене дидактичке токове у настави страног језика.

Катедра за романистику такође планира да кроз наставу, у склопу активности хоспитовања, настави сарадњу са истим школама и у 2020. години, и то, с Основном школом „Владислав Рибникар” и Француском школом у Београду, с којима је Филолошки факултет већ потписао споразуме о сарадњи.

3. НАУЧНОИСТРАЖИВАЧКИ РАД

Наставници и сарадници Групе за француски језик и књижевност у склопу Катедре за романистику наставиће с научноистраживачким радом, како индивидуално, тако и у оквиру учешћа на два међународним пројектима:

1. *PREDICT: Mali корпусно zasnovan francusko-srpski речник предлога*, међународни пројекат у оквиру програма „Павле Савић” (носилац пројекта др Веран Станојевић, Филолошки факултет, Београд, и др Дејан Стошић, Универзитет Тулуз — Жан Жорес): др Веран Станојевић, др Јелена Брајовић, др Саша Марјановић, др Љубица Ђурић, мср Жељка Јанковић и мср Душица Терзић.
2. *Serboverb: мобилна апликација с конјугацијом српских глагола*, пројекат Универзитета Тулуз — Жан Жорес (носилац пројекта др Дејан Стошић, Универзитет Тулуз — Жан Жорес): др Саша Марјановић и мср Душица Терзић.

Наставници и сарадници Групе за француски језик и књижевност наставиће рад у оквиру четири домаћа пројекта, али од 1. јануара 2020. путем институционалног финансирања:

3. *Динамика и структура савременог српског језика*, који финансира Министарство просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије, бр. 178014 (под руководством проф. др Милоша Ковачевића): др Веран Станојевић.
4. *Језик, фолклор и миграције на Балкану* који финансира Министарство просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије, бр. 178010 (под руководством др Биљане Сикимић, научног саветника): др Љубица Ђурић.
5. *Језици и културе у времену и простору*, који финансира Министарство просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије, бр. 178002 (под руководством проф. др Снежане Гудурић): др Веран Станојевић, др Саша Марјановић, мср Душица Терзић.
6. *Књиженство, теорија и историја женске књижевности на српском језику до 1915. године*, који финансира Министарство просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије, бр. 178029 (под руководством др Биљане Дојчиновић): мср Жељка Јанковић.

Катедра за романистику добила је сагласност Наставно-научног већа за организовање првог међународног научног скупа *Лексикографски сусрети* с темом „Модерни речници у функцији просечног корисника: стари проблеми, савремени правци, будући изазови”. Скуп ће се одржати од 22. до 24. маја 2020. године и окупиће стотинак истраживача које занима металексикографска тематика, а пленарна предавања одржаће еминентни стручњаци из области лексикографије проф. др Рајна Драгићевић (Филолошки факултет Универзитета у Београду), научни сарадник др Симон Крек (Институт Јожеф Стефан у Љубљани) и научни сарадник др Ања Николић-Ноут (Завод за лингвистичка истраживања ХАЗУ). Организациони одбор овог скупа чине: проф. др Веран Станојевић, доц. др Татјана Самарџија-Грек, доц. др Јелена Брајовић, доц. др Саша Марјановић (председник Одбора), асист. др Љубица Ђурић, истраживач-приправник мср Душица Терзић и секретар Катедре Јана Павловић. Поред тога, Наставно-научно веће Филолошког факултета дало је сагласност да се 21. маја 2020. године, уочи *Лексикографских сусрета*, одржи претконференцијска радионица под називом „Sketch Engine и Lexionomy: дигитални алати у е-лексикографији” (предавачи: др Исток Косем, др Ивана Филиповић-Петровић, др Јелена Паризоска), па је и одржавање наведене радионице у плану. Имајући на уму да ће на скупу бити изложен велики број радова и да ће већина радове саопштене на скупу

приложити за објављивање, Организациони одбор за последњу четвртину 2020. године планира припрему и уређивање за објављивање обимног зборника приспелих радова.

Поред тога, планирају се нови бројеви часописа *Филолошки преглед / Revue de Philologie* (ISSN 0015/1807) за 2020. годину – 47.1 и 47.2 – под главним уредништвом проф. др Јелене Новаковић.

Наставници и сарадници такође планирају учешће на домаћим и међународним научним скуповима, у комисијама за одбрану докторских дисертација и мастер радова, као и рецензирање монографија и научних радова.

Планиране активности у склопу научноистраживачке делатности наставника и сарадника разврстане су према категоријама у даљем тексту:

А. Објављивање уџбеника и монографија

Брајовић, Јелена. *Дидактика часа француског језика*. У издању Филолошког факултета у Београду. [201 стр.] (на рецензирању)

Јовановић, Ана А. *Étonnantes propriétés de la langue. Mots polysémiques, synonymiques, néosémiques... et autres écueils traductionnels*. У издању Филолошког факултета у Београду. [73 стр.] (на рецензирању)

Б. Припрема уџбеника и монографија

Винавер-Ковић, Милица. *Савремена француска цивилизација*.

Крсмановић, Зорана. *Француска књижевност средњег века*.

Марјановић, Саша. *Технике и поступци превођења с францускога на српски језик*.

Станојевић, Веран. *Члан у француском језику*.

В. Објављивање оригиналних научних радова:

а) Радови предати за штампу

1. Васић Al-ShaikhSalama, Весна. „Историја' Тита Ливија у преводу Мирославе Мирковић.” *Филолошки преглед*.
2. Ђурић, Љиљана. „L'œuvre littéraire au centre de la médiation linguistique au niveau universitaire : regards croisés” прихваћен за објављивање у Зборнику посвећеном проф. др Радивоју Константиновићу.
3. Крсмановић, Зорана. „Традиција и новине у писању о приповедним лејима: Марија Францускиња и анонимни француски аутори из XII и XIII века”. *Филолошки преглед*.
4. Ракић, Бранко. „Фонетска корекција у савременој настави француског као страног језика”. *Philologia Mediana*.
5. Ракић, Бранко. „Прозодијски међујезик: истраживање на корпусу француских и српских простих изјавних реченица”. *Анали Филолошког факултета*.

б) Радови у припреми:

1. Винавер-Ковић, Милица. „Издавачка политика и политика превођења у тоталитарној Југославији”.

2. Ђурић, Љубица. „Допринос Радета Ухлика изучавању гурбетског ромског: питање неодређеног члана”. Зборник са скупа *Допринос Радета Ухлика лингвистици и култури Рома*. Научна конференција. Београд: САНУ.
3. Ђурић, Нађа. „Un artiste en Orient : *Notes sur l'Inde* de Božidar Karadžević”. *Philologia Mediana*.
4. Ђурић, Нађа. „Le dialogue du mot et de l'image dans *Nadja de Breton*”. *Филолошки преглед*.
5. Јанковић, Жељка. „L'Orient et l'Occident entre attirance et aversion : Le "choc" des civilisations dans *La Plateforme* de Michel Houellebecq et *La Fascination du pire* de Florian Zeller”.
6. Јанковић, Жељка. „Смешне или опасне прециозе: протофеминистички гласови у француској књижевности 17. века”
7. Јанковић, Жељка и Милица Винавер-Ковић. „Le rayonnement de *L'Esprit des lois* chez les Serbes depuis les débuts des Lumières serbes jusqu'à nos jours”.
8. Крсмановић, Зорана. „Доксална дефиниција личних имена и техника перифразе: студија случаја Ланселота у стиху Кретјена де Троа и Ланселота из тринаестовековне артуровске Вулгате”.
9. Ракић, Бранко. „Француски самогласник [y]: корективне стратегије у настави са србофоним ученицима/студентима”. *Анали Филолошког факултета*.
10. Самарџија-Грек, Татјана. „Translation of biblical idioms with lexemes bowels, loins and kidneys”. Зборник са скупа Културе, речи, религије. Научна конференција. Београд: Филолошки факултет.
11. Самарџија-Грек, Татјана. „Текстуални конектори као елементи дискурзивне компетенције у настави француског језика” (са А. Васиљевић).
12. Самарџија-Грек, Татјана. „Les déverbaux composés en *-disant* : approche philologique” (са Ф. Тортераом).
13. Самарџија-Грек, Татјана. „Progression textuelle linéaire: le cas des relatives narratives”. Зборник *Rencontres francophones 2019: Pragmatique énonciative et analyse du discours à l'épreuve de l'énonciation*. Радионица. Zadar: Filozofski fakultet.
14. Самарџија-Грек, Татјана. „Le gérondif français comme outil de cohésion textuelle” Зборник *Rencontres francophones 2019: Pragmatique énonciative et analyse du discours à l'épreuve de l'énonciation*. Радионица. Zadar: Filozofski fakultet.
15. Станојевић, Веран. „Синтаксичко-семантички и стилистички аспекти употреба лексеме *један* у превођењу са француског на српски језик”.
16. Станојевић, Веран. „О проспективном значењу француског перифрастичног футура”.
17. Станојевић, Веран. „Плускавамперфекат у српском” (са Т. Ашић).
18. Терзић, Душица и Саша Марјановић. „Развој алата за означавање текстова у паралелном корпусу *ParCoLab*”, *Дигитална хуманистика*.

Г. Учешће на научним скуповима:

1. Брајовић, Јелена. *Лексикографски сусрети*. Филолошки факултет у Београду. 22–24. мај 2020.
2. Ђурић, Љубица. *Лексикографски сусрети*. Филолошки факултет у Београду. 22–24. мај 2020.

3. Ђурић, Нађа. *Les études françaises aujourd'hui / Француске студије данас*. Филозофски факултет, Нови Сад, новембар 2020.
4. Јанковић, Жељка. *Les études françaises aujourd'hui / Француске студије данас*. Филозофски факултет, Нови Сад, новембар 2020.
5. Јанковић, Жељка и Милица Винавер-Ковић. *Montesquieu hors d'Europe. Traductions et usages de L'esprit des lois*. Универзитет Бордо Монтењ, 22–23. април. („Le rayonnement de L'Esprit des lois chez les Serbes depuis les débuts des Lumières serbes jusqu'à nos jours”)
6. Марјановић, Саша. *XXXIV. međunarodni znanstveni skup Hrvatskog društva za primijenjenu lingvistiku „Jezično i izvanjezično u međudjelovanju”*. Филозофски факултет Свеучилишта у Сплиту. 16–18. април 2020.
7. Марјановић, Саша. *Лексикографски сусрети*. Филолошки факултет у Београду. 22–24. мај 2020.
8. Марјановић, Саша. *Језици и културе у времену и простору 10*. Филозофски факултет, Нови Сад, новембар 2020.
9. Марјановић, Саша. *The XIX EURALEX International Congress*. Демокритов универзитет у Тракији, Александрополис, Грчка, 8–12. септембра 2020.
10. Марјановић, Саша. *Racor*. Универзитет Комплутенсе у Мадриду, Шпанија, новембар/децембар 2020.
11. Самарџија-Грек, Татјана. *Лексикографски сусрети*. Филолошки факултет у Београду. 22–24. мај 2020. („Лексеме *bien-disant* и *bien-pensant* у француским речницима”)
12. Самарџија-Грек, Татјана. *11. међународна научна конференција „The Importance of Learning Professional Foreign Languages for Communication between Cultures”*. Факултету техничких наука Универзитета у Новом Саду. 17–18. септембра 2020. („Дискурсни маркери у дискурсу друштвених наука”)
13. Самарџија-Грек, Татјана. *Les études françaises aujourd'hui / Француске студије данас*. Филозофски факултет, Нови Сад, новембар 2020.
14. Станојевић, Веран. *Лексикографски сусрети*. Филолошки факултет у Београду. 22–24. мај 2020.
15. Станојевић, Веран. *50. научни састанак слависта у Вукове дане*. Филолошки факултет у Београду, септембар 2020.
16. Станојевић, Веран. *Српски језик, књижевност, уметност*. ФИЛУМ, Крагујевац, октобар 2020.
17. Станојевић, Веран. *Језици и културе у времену и простору 10*. Филозофски факултет, Нови Сад, новембар 2020.
18. Станојевић, Веран. *Les études françaises aujourd'hui / Француске студије данас*. Филозофски факултет, Нови Сад, новембар 2020.

Д. Прикази

1. Јанковић, Жељка. Татјана Јовановић, *Чијим језиком говоре ћерке? Женски гласови у књижевности*. Крагујевац: Атос, 2018.
2. Јанковић, Жељка. Гордана Стојаковић, *Савка Суботић (1834-1918), Жена која није ништа прећутала*. Нови Сад: Академска књига, 2018.
3. Јанковић, Жељка. Светлана Матић, *Поздрав Милице Стојадиновић Српкињи*. Нови Сад: Прометеј, 2019.

4. Јанковић, Жељка. Jelena Petrović, *Women's authorship in interwar Yugoslavia : the politics of love and struggle*. Switzerland: Palgrave Macmillan, 2019

4. МЕЂУНАРОДНА И ОСТАЛА САРАДЊА

На међународном плану, Катедра за романистику планира унапређење и наставак сарадње која је већ започета, као и успостављање нових видова сарадње како с досадашњим, тако и с новим партнерима.

У склопу програма размене *Еразмус+*, Универзитет у Београду довршиће потписивање уговора с Универзитетом Тулуз – Жан Жорес (Француска) и с Националним институтом за источне језике и културе (INALCO, Париз, Француска). Током летњег семестра 2019/2020. и зимског семестра 2020/2021. очекује се долазак и боравак неколико студената и наставника из наведених институција, а током зимског семестра 2020/2021. године планира се слање двају студената основних студија с Катедре за романистику на Универзитет Тулуз – Жан Жорес и једнога на Национални институт за источне језике и културе. Током 2020. године нема планираног одласка наставника и сарадника Катедре за романистику на институционалну размену у поменуте научноистраживачке центре.

Осим активности на размени студената, наставника и сарадника, досадашња сарадња у оквиру програма *Еразмус+* омогућила је и да се у оквиру већ постојећег пројекта израде паралелног корпуса *ParCoLab* развије и нова међународна научноистраживачка сарадња. Тако ће се током 2020. године радити на реализацији циљева француско-српског билатералног пројекта који подупиру Министарство просвете, науке и технолошког развоја Републике Србије и Агенција Campus France. Овај међународни пројекат одобрен је под називом *PREDICT: Мали корпусно заснован француско-српски речник предлога*, настао у оквиру програма „Павле Савић” партнерства „Hubert Curien” за период од 2020. до 2021. године, а његови су носиоци проф. др Веран Станојевић и доц. др Дејан Стошић (Универзитет Тулуз — Жан Жорес). На пројекту ће радити др Веран Станојевић, др Јелена Брајовић, др Саша Марјановић, др Љубица Ђурић, мср Жељка Јанковић и мср Душица Терзић, као и истраживачка група с Универзитета Тулуз – Жан Жорес.

У оквиру позива за пријаву нових пројеката у склопу програма размене *Еразмус+*, Катедра за романистику поднела је три пријаве: сарадњу с Католичком универзитетом у Лувену (Белгија), Универзитетом Бордо Монтењ у Бордоу (Француска) и Националним институтом за источне језике и културе у Паризу (Француска). Резултати позива очекују се током 2020. године.

Катедра за романистику иницирала је, према договору с доц. др Миливојем Сребром с Универзитета Бордо Монтењ у Бордоу (Француска) покретање унилатералног програма размене, у оквиру кога се планира потписивање уговора и боравак једног наставника из Бордоа на Катедри за романистику.

Доц. др Милица Винавер-Ковић предложиће међународни пројекат „Consortium d'innovation pour construire des communautés participatives dans les universités d'Europe centrale et orientale”, у сарадњи с колегама с универзитетâ у Загребу, Сегедину, Тирани, Софији и Кутаисију.

У току 2020. године Катедра за романистику планира да иницира потписивање анекса споразума с Француским институтом у Србији који је на снази до 30. септембра 2020. године, као и продужавање сарадње кроз потписивање новог двогодишњег споразума с наведеном установом. Исто тако, планира се продужавање споразума с Француском школом у Београду.

У плану је и наставак сарадње с Агенцијом Валонија Брисел Интернационал (WBI), као и с Универзитетском агенцијом за франкофонију (AUF).

5. СТРУЧНЕ АКТИВНОСТИ

Сви наставници и сарадници Катедре за романистику током 2020. године учествоваће у припреми документације и осмишљавања новог наставног програма за студијски профил *Француски језик, књижевност, култура*.

Доц. др Бранко Ракић учествоваће у изради наставног програма *Langues étrangères appliquées*, чија се реализација планира за 2021/2022. годину.

Доц. др Јелена Брајовић биће ангажована као стручни консултант за уџбеник и радну свеску за осми разред основне школе *Club@dos: Француски језик за четврту годину учења* (Београд: Klett), као и аутор адаптације Приручника за наставнике уз уџбеник *Club@dos: Француски језик за трећу годину учења* (Београд: Klett).

Доц. др Татјана Самарџија-Грек биће ангажована као члан жирија за доделу награде „Златна романистика” Фонда Маргерите Арнаутовић.

Доц. др Саша Марјановић, асист. др Љубица Ђурић и истраживач-приправник мср Душица Терзић наставиће у 2020. години рад на проширењу базе вишејезичног паралелног корпуса *ParCoLab* (Stosic, D., Miletic, A., Marjanović, S. et al. (2015). *ParCoLab (beta), a Parallel Corpus of French, Serbian and English*. Тулуз, Француска. Доступно на: <http://parcolab.univ-tlse2.fr>).

Доц. др Саша Марјановић планира да настави и у 2020. години рад на проширењу базе глагола *SerboVerb*.

Виши лектор др Весна Васић-Ал Шаикхсалама планира да објави превод Цицеронових *Писама*.

Наставници и сарадници Катедре за романистику и даље ће у 2020. години учествовати у различитим стручним и културним дешавањима у оквиру споразума које смо остваривали у сарадњи с Француском школом у Београду и Француским институтом у Србији. Између осталог, доц. др Милица Винавер-Ковић, доц. др Зорана Крсмановић, лектор мр Бранка Гератовић-Ивановић, лектор мср Нађа Ђурић и асист. мср Жељка Јанковић организовале рад студената у оквиру избора Гонкурове награде студената Србије, коју у склопу Молијерових дана додељује Француски институт у Србији.

6. БИБЛИОТЕКА ГРУПЕ ЗА ФРАНЦУСКИ ЈЕЗИК

У библиотеци Групе за француски језик и књижевност и у 2020. години радиће два библиотекара: мр Милка Павковић и Вера Врачар. У наредном периоду библиотекари ће наставити са уношењем књига из постојећег фонда и евентуалних нових публикација у електронски каталог Cobiss. Редовним ажурирањем ове базе омогућиће се и праћење најновијих резултата истраживања запослених на Катедри, а самим тим и већа транспарентност резултата научно-истраживачке делатности. У току 2020. године Библиотека планира, у циљу преласка на електронску позајмицу, штампање што већег броја налепница са Cobiss ID бројем, под условом да се добију налепнице које су потраживане путем јавних набавки.

Катедра за романистику планира, у складу с могућностима, повећање библиотечног фонда, који је за последње четири године увећан углавном путем донација Агенције Валонија Брисел Интернационал (WBI).

Библиотекари мр Милка Павковић и Вера Врачар (обе с привилегијама за рад у Cobiss 3 / Каталогизацији) планирају да наставе с похађањем напредних курсева у Народној библиотеци Србије за употребу програмске опреме Cobiss 3 и курсева за стално стручно усавршавање при Универзитетској библиотеци „Светозар Марковић”.

* * *

Текст Плана рада Катедре за романистику за 2020. годину усвојен је, уз накнадне измене, на седници Већа Катедре за романистику у уторак, 10. децембра 2019. године.

PLAN RADA GRUPE ZA RUMUNSKI JEZIK, KNJIŽEVNOST I KULTURU ZA 2020. GODINU

U akademskoj 2019/2020. godini, nastavnici i saradnici Grupe za rumunski jezik i književnost će držati predavanja, vežbe, ispite i konsultacije prema planu i programu, na svim nivoima studija. Biće angažovani na reformi kurikuluma rumunistike u okviru nove akreditacije i doakreditacije. Nastavnici i saradnici će nastaviti svoj istraživački rad i učestvovaće sa saopštenjima u radu naučnih skupova u Srbiji i inostranstvu. Pored toga, tokom 2020. godine, dr Mariana Dan namerava da promoviše svoju naučnu monografiju, *Elijade – obrasci mita i stvarnosti danas*, kao i da je prevede i objavi kod značajnog izdavača u Bukureštu; dr Minerva Trajlović-Kondan planira da objavi udžbenik za učenje rumunskog jezika, dok dr Mirjana Ćorković namerava da objavi naučnu monografiju. Ma Marina Kolesar će prijaviti temu doktorske disertacije i nastaviti rad na započetom doktoratu, dok ma Simona Popov planira da prevede sa rumunskog delo *Gaudeamus* Mirče Elijadea i da nastavi svoje usavršavanje na polju književnog prevođenja učešćem u projektu CELA (Connecting Emerging Literary Artist).

Kako proizilazi iz našeg izveštaja za tekuću godinu, svi zaposleni pokazali su izuzetnu posvećenost i angažovanje na svim nivoima studija u nastavnim i vanastavnim aktivnostima. Grupa za rumunski jezik i književnost će i u 2020. godini aktivno sarađivati sa drugim katedrama, fakultetima i univerzitetima, te naučnim i kulturnim institucijama u Srbiji i inostranstvu. Planiran je nastavak saradnje u domenu razmene studenata i dodeljivanja stipendija za usavršavanje u Rumuniji, na državnim univerzitetima na osnovu jednomesečnih stipendija koje dodeljuje Ministarstvo prosvete Rumunije. Nastavnici i saradnici će intenzivirati promociju Grupe za rumunski jezik, a time i Filološkog fakulteta Univerziteta u Beogradu, putem javnih predavanja, prevođenja značajnih dela sa rumunskog na srpski, predstavljanjem objavljenih knjiga, organizacijom kulturnih manifestacija, gostovanjima profesora i pisaca, kao i putem predstavljanja studija rumunistike u srednjim školama u kojima se uči rumunski ili na rumunskom u Srbiji itd. Biblioteka će nastaviti rad na prikupljanju, obradi, čuvanju i davanju knjiga na korišćenje kao i druge bibliotečke građe i svojim aktivnostima će pomagati u realizaciji nastavnog plana i programa. Nadamo se da će u 2020. godini fakultet pružiti mogućnost našoj biblioteci da

nabavi veći broj knjiga (putem javnih nabavki), imajući u vidu da je sledeće godine Rumunija počasni gost Međunarodnog sajma knjiga u Beogradu, na kome će i naša grupa učestvovati.

КАТЕДРА ЗА ИБЕРИЈСКЕ СТУДИЈЕ

др Јасна Стојановић, редовна професорка

Nastava na obaveznim i izbornim predmetima OAS, MAS i DAS na Katedri za iberijske studije Filološkog fakulteta. Koordinacija saradnje sa doktorantkinjama u nastavi španske književnosti na drugoj i trećoj godini studija, MA Majom Plavšić i MA Anom Huber.

Pregled, ocena i odbrana doktorske disertacije MA Nataše Kovačević (mentor).

Priprema drugog izdanja prevoda knjige *Život Lazarčića sa Tormesa, njegove zgone i nezgone*.

Priprema za objavljivanje radova sa konferencija održanih 2019.

Istraživački rad.

др Анђелка Пејовић, редовна професорка

а. НАСТАВНИ РАД

- Извођење наставе на истим предметима као и претходних година.
- Гостовања на следећим одсецима / универзитетима:
 - Одсек за романске студије (група Шпански језик и књижевност) Универзитета у Сегедину (Мађарска), фебруар 2020.
 - Одсек за хиспанистику Западног универзитета у Темишвару (Румунија), март 2020. године.
 - Одсек за романске језике (група Шпански језик и књижевност) Масариковог универзитета у Брну (Република Чешка), април 2020. године.
 - Одсек за романске студије (студијска група Шпански језик и књижевност) Шлеског универзитета у Катовицама (Пољска), јун 2020. године.

б. НАУЧНОИСТРАЖИВАЧКИ РАД

- Објављивање научноистраживачких радова.
- Учешће у изради **вишејезичног фонетског речника** који ће садржати термине на српском језику, у сарадњи са Универзитетом у Гранади (Шпанија).
- **Коуређивачки послови** (са проф. др Владимиром Карановићем) на публикавању тематског зборника у част проф. др Далибору Солдатићу.
- Учешће на више међународних и националних научних скупова.
- **Пленарно излагање** на XXVII међународном научном скупу на Универзитету у Братислави (Словачка), 6-10. април 2020. године.
- Наставак учешћа на **научноистраживачком пројекту** под насловом *Динамика структура савременог српског језика* (пројекат број 178014), чији је руководилац проф. др Милош Ковачевић.
- Учешће у међународним и националним уређивачким и научним одборима.

в. АДМИНИСТРАТИВНИ И ОРГАНИЗАЦИОНИ ПОСЛОВИ

- Активности на развоју и промовисању Катедре.
- Рад на акредитацији студијског програма.
- Академска сарадња са универзитетима из земаља шпанског говорног подручја.

Културна сарадња са Институтом Сервантес у Београду и амбасадама земаља са шпанског говорног подручја.

др Јелена Филиповић, редовна професорка

Организација округлог стола о списатељицама Сефарткињама са Балкана и из Јужне Америке (са Marjorie Agosín, Wellesley College, USA) у Београду у јуну 2020.

Припрема монографије на тему дома као замишљеног пејзажа уз учешће списатељица Сефарткиња са Балкана и из Јужне Америке (са Marjorie Agosín, Wellesley College, USA и Оана Урсулеску, Универзитет у Грацу, Аустрија).

Припрема координације стратешког партнерства на тему педагогије за дигиталну и медијску писменост у друштвено-хуманистичким наукама – израда програма мастер академских студија (са Универзитетима у Волверхемптону, В. Британија, Универзитетом у Гранади, Шпанија, и Хумболт Универзитетом, Немачка), у оквиру позива Е+ КА2.

Припрема партнерског учешћа у стратешком партнерству на тему развоја језика струке, термилошких студија и пројектног менаџмента – израда програма основних и мастер академских студија (координатор: Универзитет у Каену, Француска, учествује и Универзитет Ђирило и Методије, Македонија), у оквиру позива Е+ КА2.

Припрема партнерског учешћа у стратешком партнерству на тему значаја 4. индустријске револуције у друштвено-хуманистичким наукама (координатор: Универзитет у Волверхемптону, В. Британија, остали учесници: Универзитет примњених наука у Загребу, Хрватска и Астон Универзитет, В. Британија).

Учешће на радионици о јеврејској култури и традицији у организацији Центра за јеврејске студије Филозофског факултета Универзитета у Београду (5. фебруар, 2020).

Учешће (са проф. др Аном Кузмановић Јовановић) на међународној конференцији *X ICCE conference on critical education*, Солун, јуни, 2020.

Припрема рада по позиву (са проф. др Аном Кузмановић) о интеркултури и родним идеологијама за часопис индексиран у WoS, *Porta Linguarum*.

Припрема уводног поглавља (са проф. др Аном Кузмановић Јовановић) за тематску монографију о академском писању и колаборативном учењу коју уређују проф. др Ана Јовановић и доц. др Грета Гец.

Учешће на међународној конференцији *The Tenth Annual Conference of the Society for Sephardic Studies - Sephardic Jews between Religious, Ethnic, and National Identity*, јуни, 2020.

Припрема рада по позиву за монографско издање у част проф. др Радмили Шивић (специјална издања Друштва за примењену лингвистику Србије).

др Ана Кузмановић Јовановић, ванредна професорка

У овој школској години предаваћу исте предмете као и у претходној. Од ове школске година ангажована сам и на пословима заменице управнице Катедре за иберијске студије. Бићу ангажована као рецензенткиња за часописе *Beoiberística* и *Комуникација и култура* (као и друге часописе).

Добила сам и позитивне рецензије за радове који треба током 2020. да буду објављени у часописима *Андрагошке студије* и *Sintagma*.

Довршићу и објавити монографију на којој радим од прошле године, *Социолингвистичка историја Иберијског полуострва*.

Довршићу превод књиге Lucianne Noretto, *Michael Foucault y la política* коју ће објавити издавачка кућа Карпос.

др Владимир Карановић, доцент

Одржавање наставе и консултација:

- Хиспанске културе 3
- Увод у студије пикареске
- Шпанска књижевност 7
- Шпанска књижевност 8
- Књижевност шпанског реализма – тумачење текстова
- Жена у шпанској књижевности реализма
- Поетике романа шпанског и европског реализма

Извођење наставе на другим универзитетима у земљи и(ли) иностранству у оквиру програма наставничке мобилности:

— Мај 2020. године: гостујући професор на Одсеку за романистику Филозофског факултета Универзитета у Печују (Мађарска) (Програм СЕЕПУС – Central European Exchange Program for University Studies).

Учешће на конгресима и научним скуповима:

- Међународна конференција *XXI Jornadas Iberoamericanas*, Универзитет у Печују (Мађарска), 4–8. мај 2020;
- Међународна конференција *Guerras poetizadas y escritura polémica en La Edad Moderna*, Универзитет у Букурешту (Румунија), 10–12. септембар 2020.

Координација програма размене:

— Координација размене наставног особља и студената Катедре за иберијске студије Филолошког факултета у Београду за Регионалну мрежу хиспаниста Централне Европе (Red

de hispanistas de Europa Central) у оквиру програма размене CEEPUS (*Central European Exchange Program for University Studies*).

Објављивање радова:

Два рада у часописима категорије М23-24, један рад у часопису категорије М51 и два рада у зборницима категорије М14.

Објављивање монографских публикација:

— Владимир Карановић, *Шпанска култура „златног доба“*, Београд: Филолошки факултет Универзитета у Београду, 2020.

Уређивање зборника:

— Зборник радова *Хиспанско наслеђе у мултикултуралном свету*, зборник у част професору Далибору Солдатићу, уредници Владимир Карановић & Анђелка Пејовић, Београд: Филолошки факултет, 2020.

др Луиза Валожић, лекторка

Наставни рад

1. а. Предмети из којих изводи наставу – Основне академске студије

II семестар 2019/2020

- Савремени шпански језик Г-6
- Савремени шпански језик Г-8

I семестар 2020/2021

- Савремени шпански језик Г-5
- Савремени шпански језик Г-7

1. б. Предмети из којих изводи наставу – Мастер студије (КСАП)

II семестар 2019/2020

1. Увод у консекутивно превођење 2 (шпанско-српски / српско-шпански)
2. Конференцијско превођење 2 (шпанско-српски / српско-шпански)

I семестар 2020/2021

1. Увод у консекутивно превођење 1 (шпанско-српски)
2. Конференцијско превођење 1 (шпанско-српски)

Научноистраживачки рад и Остале професионалне активности

- Лекторка за шпански језик и испитивач на Републичком такмичењу из језика за средње и основне школе, мај 2020. године.
- Лекторка за шпански језик за научни часопис *Беоиберистика (Beoiberística)* у издању Катедре за иберијске студије Филолошког факултета Универзитета у Београду.

- Омогућење у академоској години 2019/2020, обављања 60 часова хоспитовања за предмет Методичка пракса – хоспитовање студентима Филолошког факултета Универзитета у Београду.

- Учествовање на научној конференцији и научноистраживачки рад.

- Сарадња у активностима везаним за акредитацију студијских програма.

Изабела Бељић, секретарка и докторандкиња-сарадница

- Административни и организациони послови на Катедри за иберијске студије и Семинару за друштвене науке;

- Уређивање и одржавање веб страница Иберистике и Семинара;

- Активности у вези с акредитацијом студијских програма;

- Послови секретарке редакције часописа *Beoiberística*;

- Културна сарадња с Институтом Сервантес у Београду, Друштвом хиспаниста и Удружењем професора шпанског језика (АПЕС), те дипломатским представништвима хиспанских земаља у Србији;

- Истраживачки рад, припрема и израда докторске дисертације;

- Уређивање едиције *Bibliotheca Hispania*.

др Ксенија Вуловић, доценткиња

- Извођење наставе на предметима Шпанска књижевност 2, Хиспанске културе 4, Хиспаноамеричка књижевност и филм, Хиспаноамеричка књижевност 20. века – монографски курс, Хиспаноамеричка књижевност 3 и Хиспаноамеричка књижевност 4 на основним академским студијама, и на предмету Експериментални роман у хиспаноамеричкој књижевности 20. века на мастер академским студијама;
- Менторски рад са кандидатима на изради мастер радова (тренутно пет кандидата);
- Активности у вези са акредитацијом студијских програма;
- Обављање свих неопходних припремних радњи и објављивање четвртог броја часописа *Beoiberística*;
- Објављивање научних радова представљених на конференцијама 2018. и 2019. године;
- Објављивање прилога у тематском броју часописа *Наслеђе*, и у зборнику радова посвећеном проф. др Далибору Солдатићу;
- Припрема и објављивање монографије *Љубав или метафикција: читање романа Хулија Кортасара и Милорада Павића*;
- Учешће на међународним конференцијама (Београд, Крагујевац, Мадрид, Тирана);
- Боравак на Универзитету Етвoш Лоранд у Будимпешти у периоду 21-27. април 2020. године у оквиру *CEEPUS* програма за мобилност наставног особља.

др Весна Дицков, ванредна професорка

- Наставне активности на основним, мастер и докторским студијама у складу са одобреним програмима;
- Истраживачка делатност усмерена првенствено на грађу за монографију;
- Израда монографије „Хиспаноамеричка књижевност: од ренесансе до модернизма“.

Жељко Донић, доцент

- Припрема универзитетског уџбеника *Кратки преглед шпанске културе*;
- Часови предавања и вежби на предметима Хиспанске културе 1, Шпанска књижевност 3 Шпанска књижевност 4 и Увод у шпанску версификацију и превођење поезије.
- Објављивање избора и превода поезије Антонија Мањада (Субвенција Министарства културе Шпаније, 2018);
- Културна сарадња с Институтом Сервантес у Београду, одсецима за хиспанистику у Новом Саду и Крагујевцу, Удружењем књижевних преводилаца, Друштвом хиспаниста, дипломатским представништвима хиспанских земаља у Србији, другим стручним организацијама;
- Истраживачки рад;
- Уређивање III кола едиције *Bibliotheca Hispania*.

КАТЕДРА ЗА ГЕРМАНИСТИКУ

1. Анете Ђуровић, редовни професор:

Организовање међународне транслатолошке летње школе ТРАНС у Београду од 20. – 27.09.2020. год. (40 учесника)

У те сврхе је благовремено у набавкама поднета молба за финансирањем следећег:

-14 места за студенте (ноћење) (остала студентска ноћења се финансирају преко ЦЕЕПУС-а)

-разгледавање града

-1- 2 кетеринга (ручак финансира Европски парламент, 1 кетеринг финансира аустријска амбасада, 1 словеначка, а, можда, један и амбасада СРН, постоји и могућност још 2 приватна донатора.)

-штампање програма и састављање информативног материјала за учеснике летње академије

- Стављање на располагање Сале за седнице за предавања у учионице 429 за преводачке радионице у горе наведеном термину
- финансирање превоза за све учеснике летње школе (око 40) аутобусом до Новог Сада и назад до Београда
- финансирање једног културног садржаја (евентуелно концерта или сл.)

2. Olivera Durbaba:

ПЛАН РАДА ЗА 2020. ГОДИНУ

- У марту: учешће на конференцију у Јени (наставак ДЛЛ пројекта).
- У мају: боравак на Универзитету у Марибору у својству гостујућег професора .
- У јуну: позив за конференцију о језичкој образовној политици на Универзитету у Рејкјавику (FIPLV / NBR Conference Future of Languages), с рефератом на тему „Nichtenglische“ Sprachen als (über)regional bedeutende Brückensprachen.
- У јулу/августу: учешће на светском конгресу германиста ИГВ у Палерму (Италија), у секцији 23 „Linguistik und Sprachdidaktik – Kulturrealia in Paralleltexten als didaktischer Fokus trans- und interkultureller Germanistik“ са темом о теорији лакуна у настави немачког језика као страног.
- За зимски семестар поново имам позив за предавања на Универзитету Зарланд у Зарбрикену у својству гостујућег професора.

3. Наташа Вукајловић (виши лектор), Nadine Vollstädt (ДААД лектор), Јулиа Поповић (лектор)

Планови за 2020. годину

- Објављивање рада под називом „Телевизија као приступ немачком језику и немачкој култури“ у зборнику радова са ГИП конференције у Београду (одржана у септембру 2019.) у часопису „Информатологија“, датум објављивања ће бити вероватно крајем 2020.
- Објављивање рада под називом „Телевизија као приступ немачком језику и немачкој култури“ у монографији СОЕГВ конференције (одржана у новембру 2019.) у издаваштву Универзитета у Марибору (<http://press.um.si/index.php/ump>), датум издавања у току 2020. године.
- Учешће у међународном пројекту Studium der Germanistik ohne Vorkenntnisse (Студије германистике без предзнања) у оквиру Ерасмус+ пројекта у сарадњи са Универзитетима из Естоније, Летоније, Литваније, Словеније, Пољске, Чешке и Хрватске. Пројекат координира Универзитет у Трнави/Словачка.
 - Циљ: Развијање нових приступа језичком систему за студенте који имају врло ограничено или непостојеће знање немачког језика -> збирка дидактичких

предлога, монографија, конференције. Трајање пројекта највероватније од новембра 2020. до октобра 2023.

КАТЕДРА ЗА АНГЛИСТИКУ

I. Kadrovska situacija

Tokom 2018/2019, na Katedri za engleski jezik i književnost planiraju se sledeća unapređenja: 1 docenta u zvanje vanrednog profesora, 1 asistenta u zvanje docenta i 3 lektora u zvanje višeg lektora.

II. Nastava

Na Grupi za engleski jezik i književnost, nastava će i dalje obuhvatati predavanja i vežbe iz engleskog jezika, engleske književnosti i metodike, kao i engleski jezik kao drugi strani jezik. Nastaviće se primena novog plana i programa usklađenog sa Bolonjskom konvencijom.

III. Naučno-istraživački rad

Nastavnici i saradnici Katedre nastaviće sa naučno-istraživačkim radom, kako individualno, tako i u okviru kolektivnih aktivnosti.

Planira se da nastavnici i saradnici i dalje, u granicama mogućnosti, odlaze na studijske boravke, kao i na naučne skupove u zemlji i inostranstvu, da objavljuju naučne studije iz oblasti engleske lingvistike, engleske književnosti i metodike nastave engleskog jezika, u obliku monografija i članaka u domaćim i stranim naučnim časopisima i zbornicima.

IV. Međunarodna saradnja

Planira se nastavak i unapređivanje međunarodne saradnje. U tim okvirima predviđa se saradnja, razmena studenata, gostovanja profesora, organizovanje naučnih skupova. Planira se i nastavak saradnje koja je do sada održavana, učešće na međunarodnim naučnim skupovima, u komisijama za odbranu doktorskih

disertacija na stranim Univerzitetima, u naučnim proјetima na stranim univerzitetima i naučnim ustanovama.

КАТЕДРА ЗА ОРИЈЕНТАЛИСТИКУ

Група за арапски језик, књижевност и културу

Настава на Групу за арапски језик, књижевност и културу, и на обавезним и на изборним предметима 2020. године, изводиће се према програму акредитованом 2014. године.

Током 2020. године пред наставницима и сарадницима стоји озбиљан и велики посао – припрема и предаја материјала за нову акредитацију.

Наставу на основним академским студијама ће изводити –

- Редовни професори: др Анђелка Митровић и др Ема Миљковић; доценти: др Ивана Глигоријевић, др Драгана Ђорђевић, др Мејсун Гараибе Симоновић и др Марко Гагић.
- Гостујући професори: др Драган Ђаловић, ванредни професор и др Војислав Станимировић, ванредни професор;
- Сарадници: асистент – виши лектори – Иман ел Хабаш и Јелена Бабић ма и лектори – мр Мухамед Билал и Дајана Ајуб ма и Нада Џиваши ма.

Наставу на предметима Савремени арапски језик П1, П2, П3 и П4 ће изводити др Ивана Глигоријевић и мр Хаја, докторанд.

Наставу на три предмета дипломских академских студија – мастер: Европски колонијализам и арапски свет, Неарапски ислам и Арапска лексикографија, изводе и изводиће: проф. др А. Митровић, проф. др Е. Миљковић и доц. др Д. Ђорђевић. Школске 2019/2020. године на ове студије уписала су се двадесет и два студената и надамо се да ће сви успешно окончати овај степен студија.

На докторске академске студије из језика, књижевности и културе, на Групу за арапски језик, књижевност и културу, 2019. године, уписано је десетак студената. Очекује се да ће део њих окончати студије и одбранити докторске дисертације. На Групи се слушају и слушаће се предмети Арабистичка лингвистика 1, 2, 3 и 4 (проф. др А. Митровић) и Исламска цивилизација/култура на тлу Балкана (проф. др Е. Миљковић).

У току је и израда више мастер и докторских радова; надамо се да ће они успешно бити одбрањени.

Предвиђамо да ће мр Јелена Бабић током 2020. године одбранити докторску дисертацију и бити изабрана за доцента.

На Групи за арапски језик, књижевност и културу планирамо издавање једног зборника, и три монографије, као и то да ће наставници и сарадници Групе објавити више научних и стручних арабистичких, оријенталистичких и исламолошких радова и студија.

Предвиђамо да ће наставници и сарадници Групе за арапски језик, књижевност и културу током 2020. године учествовати на домаћим и међународним скуповима, што ће Катадра, са задовољством, подржати.

Током календарске 2019. године Катедра је успоставила сарадњу са амбасадом Краљевине Мароко која је обећала помоћ у побољшања услова рада адаптацијом учионичког простора. Искрено се надамо да ће тај пројекат бити реализован током 2020. године, чиме ће акутни проблем учионичког простора бити, бар донекле, решен.

Група за турски језик, књижевност и културу

Настава на Групу за турски језик, књижевност и културу, и на обавезним и на изборним предметима 2020. године, изводиће се према програму акредитованом 2014. године.

Током 2020. године пред наставницима и сарадницима стоји озбиљан и велики посао – припрема и предаја материјала за нову акредитацију.

Наставу на основним академским студијама ће изводити –

- Редовни професори: др Мирјана Теодосијевић и др Љиљана Чолић, др Ксенија Ајкут и др Мирјана Маринковић, као и др Саша Брадашевић, доцент;
- Сарадници: асистенти: Смиљана Ристић Бојанић ма, Александра Вуловић ма и др Тарик Дурсун, један контрактуални лектор и више демонстратора и докторанада.

Предвиђамо да ће мср Смиљана Ристић Бојанић успешно окончати докторске студије одбраном докторске дисертације на којој интензивно ради и бити изабрана за доцента, као и да ће се поступак за избор др Тарика Дурсуна окончати. Исто тако, предвиђамо да ће Група за турски језик књижевност и културу добити новог асистента јер је на овој групи заиста врло тешка.

На дипломским академским студијама – мастер наставу ће изводити: проф. др Мирјана Теодосијевић, проф. др Љиљана Чолић, проф. др Ксенија Ајкут и проф. др Мирјана Маринковић.

На докторским студијама из језика, књижевности и културе, курсеве ће држати: проф. др Мирјана Теодосијевић, проф. др Љиљана Чолић, проф. др Ксенија Ајкут и проф. др Мирјана Маринковић.

Наставници и сарадници Групе за турски језик, књижевност и културу ће објавити више научних и стручних турколошких радова у домаћим и турским часописима.

Предвиђамо да ће наставници и сарадници Групе током 2020. године учествовати на домаћим и међународним скуповима, што ће Катедра, са задовољством, подржати.

Група за јапански језик, књижевност и културу

Настава на Групу за јапански језик, књижевност и културу, и на обавезним и на изборним предметима 2020. године, изводиће се према програму акредитованом 2014. године.

Током 2020. године пред наставницима и сарадницима стоји озбиљан и велики посао – припрема и предаја материјала за нову акредитацију.

Наставу на основним академским студијама ће изводити –

- Редовни професори: др Љиљана Марковић и др Кајоко Јамасаки; ванредни професори: др Дивна Тричковић, др Марина Јовић, др Данијела Васић и др Далибор Кличковић и доценти: др Марко Грубачић, др Дивна Глумац и др Милица Јотов;
- Сарадници: један контрактуални лектор и више докторанада.

Очекујемо да ће Група добити једног новог доцента.

На дипломским академским студијама – мастер, као и на докторским студијама из језика, књижевности и културе, на Групи за јапански језик, књижевност и културу наства ће се изводити на свим планом и програмом предвиђеним предметима. У току је и израда више мастер и докторских радова; надамо се да ће они успешно бити одбрањени.

Наставници и сарадници Групе за јапански језик, књижевност и културу ће објавити више научних и стручних радова у домаћим и страним часописима, а предвиђамо и да ће током 2020. године учествовати на домаћим и међународним скуповима, што ће Катадра, са задовољством, подржати.

Група за кинески језик, књижевност и културу

Настава на Групу за кинески језик, књижевност и културу, и на обавезним и на изборним предметима 2020. године, изводиће се према програму акредитованом 2014. године.

Током 2020. године пред наставницима и сарадницима стоји озбиљан и велики посао – припрема и предаја материјала за нову акредитацију.

Наставу на основним академским студијама ће изводити –

- наставници: др Радосав Пушић, редовни професор, др Мирјана Павловић, ванредни професор, др Зоран Скробановић, ванредни професор и др Ана Јовановић, доцент;
- сарадници: виши лектори: мр Јелена Гледић и Ћин Сјаолеи ма, један контрактуални лектор и Сара Коносар ма, асистент.

Ћин Сјаолеи ма је предала докторску дисертацију крајем 2019. године; очекује се да ће ускоро одбранити и бити изабрана у више звање.

На дипломским академским студијама – мастер, као и на докторским академским студијама из језика, књижевности и културе, на Групи за кинески језик, књижевност и културу наства ће се изводити на свим планом и програмом предвиђеним предметима. У току је и израда више мастер и докторских радова; надамо се да ће они успешно бити одбрањени.

Наставници и сарадници Групе за кинески језик, књижевност и културу ће објавити више научних и стручних радова у домаћим и страним часописима, а предвиђамо и да ће током 2020. године учествовати на домаћим и међународним скуповима, што ће Катадра, са задовољством, подржати.

Очекујемо да ће гласило Института Конфуције при Филолошком факултету у Београду наставити редовно да излази утврђеном динамиком.

*

На Катедри за оријенталистику је у припреми зборник радова са научног скупа *Оријенталистика јуче, данас, сутра*, одржаног 8. и 9. децембра 2016. године поводом деведесет година постојања Катедре. Тај пројекат ће успешно бити окончан у до краја јануара 2020. године.

Све групе Катедре за оријенталистику имале су до сада врло развијену сарадњу са амбасадама арапских земаља, амбасадом Републике Турске, амбасадом Јапана, амбасадом Кине, амбасадом Исламске Републике Ирана, амбасадом Азербејџана и амбасадом Марока. Очекујемо да ће се та сарадња успешно наставити и, наравно, побољшати. Исто тако, очекујемо да ће Катедру посетити и одржати предавања њеним студентима више угледних домаћих и страних научника и уметника, што представља сталну праксу на Катедри.

*

Као посебне проблеме у раду Катедре за оријенталистику, односно свих њених група поново истичемо перменентно присутан проблем **учионичког простора, као и кадровске проблеме**. Надамо се да ће ова два проблема бити што скорије решена, особито, ако се има у виду сталан раст броја нових студената, односно значај и перспективност изучавања оријенталних језика и култура у нашој земљи али и свету уопште.

КАТЕДРА ЗА АЛБАНОЛОГИЈУ

1. У 2018/19. години на Катедри за албански језик предавања и вежбе држе запослени: доцент др Наиле Маља-Имами, доцент др Мерима Кријези, лектор мр Нора Безера, асистент мр Марија Поповић. Предавања и вежбе на Катедри се одржавају по планираном распореду.
2. Послове секретара и библиотекара Катедре обавља мр Марија Поповић.
3. За испомоћ на Катедри и у библиотеци је примљен студент прве године докторских студија, мр Филип Вукадиновић, а заузврат је ослобођен школарине за ову школску годину.
4. Очекујемо да ће као помоћ на Катедри и у библиотеци бити ангажована и студенткиња треће године докторских студија, мр Даница Аврамовић, те да ће заузврат бити ослобођена школарине за ову школску годину.
5. У летњем семестру 2018/19. године Катедри ће се придружити и страна лекторка са Универзитета у Драчу, др Ољимби Вељај.
6. У октобру 2018. године (26. и 27. октобра) Катедра је организовала међународну конференцију под називом *Mapping Balkan Routes 2*. На организацији конференције учествовале су др Мерима Кријези, др Наиле Маља-Имами, мр Марија Поповић, као и мр Даница Аврамовић, студенткиња треће године докторских студија. Поменуте су, такође, изложиле своје радове на овој конференцији.
7. У току 2019. године је планирано објављивање зборника са конференције *Mapping Balkan Routes 2*.
8. У летњем семестру 2018/19. године Катедра намерава да позове по једног гостујућег професора из Албаније и из Италије, који ће студентима албанског језика одржати неколико циклуса предавања.
9. У августу 2019. године Катедра ће послати своје студенте на двонедељни летњи семинар албанског језика у Приштини.
10. У септембру 2019. године Катедра ће послати своје студенте на једномесечни семинар албанског језика у Тирани.

КАТЕДРА ЗА ОПШТУ ЛИНГВИСТИКУ

КАТЕДРА ЗА ОПШТУ ЛИНГВИСТИКУ

I. Настава

Током 2019/2020. године редовно одржавање наставе на Катедри озбиљно је доведено у питање неочекиваним одласком редовног професора др Весне Половине у пензију. Зато ће сви наставници и сарадници Катедре имати повећани обим радних обавеза, што ће нужно довести до великог оптерећења свих запослених на Катедри, посебно када се има у виду да велики број студената са других катедара бира предмете на Катедри за општу лингвистику.

II. Научно-истраживачки рад

Наставници и сарадници Катедре ангажовани су на више домаћих и међународних пројеката. Планира се објављивање 4 монографије, објављивање научностручних радова и учешће на више домаћих и 16 међународних научних скупова (у складу се предложеним планом јавних набавки).

III. Планирање кадрова

С обзиром на изузетно повећан обим рада и да је двоје млађих колега са Катедре успешно одбранило докторске дисертације, планира се унапређење два асистента у звање доцента, као и избор два асистента (један на предметима из опште лингвистике, а други на предметима из словенистике).

На Катедри се током ове школске године планира ангажовање два професора: једног са Београдског за предмет Знаковни језик и једног са Новосадског универзитета за предмет Теренска лингвистика, као и једног информанта за предмет Знаковни језик.

КАТЕДРА ЗА БИБЛИОТКАРСТВО И ИНФОРМАТИКУ

Катедра за библиотекарство и информатику Филолошког факултета Универзитета у Београду планира да настави са свим својим активностима и истраживањима који омогућавају редовно одвијање квалитетне наставе и њено осавремењавање, развијање научно-истраживачког рада и међународне сарадње. У том смислу планирано је:

- штампање и електронско издање часописа *Дигитална хуманистика* на енглеском језику који покрива области: библиотекарства, информатике, архивистике, музеологије, издаваштва, књижарства, дигиталне хуманистике, студија културе – једна свеска годишње;
- објављивање монографских публикација:
- објављивање зборника резимеа и зборника радова са међународних научних конференција планираних за идућу годину (CLIMB, MELISSA);
- промовисање и популаризација Катедре код будућих студената;
- организовање две међународне научне конференције (CLIMB, MELISSA);
- учествовање на научним конференцијама, конгресима и скуповима у земљи и иностранству;
- учествовање на научним пројектима у земљи и иностранству;
- учествовање у раду одговарајућих тела Факултета и сродних институција.

Како проф. др Цветана Крстев са 1. октобром одлази у пензију, биће потребно расписивање конкурса за радно место асистента за научну област Информатика.

У наставку Плана рада Катедре приложени су лични планови наставника и сарадника.

проф. др АЛЕКСАНДРА Б. ВРАНЕШ

Редовне наставне активности.

Организација и учешће са радом на две међународне научне конференције: *CLIMB* (Culture, Language, Literary, Translation, Library and Information Studies, Teaching

Methodology and Book History) и *MELISSA* (Museums, Ethics, Library and Information Science, Studies, Archives) које ће се одржати на Филолошком факултету у Београду.

Учешће са радом на конференцији *Сан о граду 4* у Андрићевом институту и на другим међународним конференцијама.

Објављивање зборника радова са конференција, једног тематског зборника радова и једне монографије.

Покретање часописа *Дигитална хуманистика*.

Објављивање књиге *Ратни дневник Милана Јовановића Стоимировића (јун-децембар 1941)*, Матица српска, Нови Сад / у коауторству са Бојаном Ђорђевићем).

Наставак рада на цитатном индексу у области филолошких наука који је започет 2019. године.

Промоција и представљање резултата цитатног индекса.

Наставак рада на пројекту *Књижевство, теорија и историја књижевности на српском језику до 1915. године* (бр. 178029 Министарства просвете и науке Републике Србије).

Наставак рада у оквиру Комисије за дигиталну хуманистику и електронске библиотеке Међународног комитета слависта.

Наставак рада у Националном савету за високо образовање.

Наставак рада у Већу групације друштвено-хуманистичких наука на Универзитету у Београду.

проф. др ГОРДАНА СТОКИЋ СИМОНЧИЋ

Редовне наставне активности и учешће у телима Факултета.

Издање једне монографије (Књига и библиотеке код Срба: друго измењено и допуњено издање).

Учешће на конференцијама и семинарима.

Уређивање часописа Читалиште: научног часописа за теорију и праксу библиотекарства (www.citaliste.rs), два броја (у мају и новембру)

Учешће на пројекту *Дигиталне медијске технологије и друштвено-образовне промене*, број 47020, Министарства за науку и технолошки развој Републике Србије.

Рад у комисијама за мастер и докторске студије.

проф. др БОЈАН ЂОРЂЕВИЋ

1. Редовне наставне активности
2. Уговорен је излазак двеју монографија:
 - *Ратни дневник Милана Јовановића Стоимировића (јун-децембар 1941)*, Матица српска, Нови Сад /у коауторству са Александром Вранеш);
 - *Божјићи и ускрићки додаци у међуратној периодици („Политика“, „Правда“, „Време“): студија и библиографија*, Филолошки факултет Универзитета у Београду, Београд.
3. Наставићу архивска истраживања са темом српско-хрватских културних односа, као и истраживања архивске мемоарске грађе.
4. Отпочећу рад на писању уџбеника под радним називом *Архивска историја*.

проф. др ГОРДАНА Ј. ЂОКОВИЋ

- Редовно обављање свих наставних и других активности на Факултету.
- Учешће на међународној научној конференцији MELISSA.
- Учешће на Сусретима библиографа у спомен на др Георгија Михаиловића.
- Учешће на Семинарима за школске библиотекарe.
- Израда метаподатака за DOI бројеве и рад на цитатном индексу Филолошког факултета.
- Учешће у комисијама за мастер и докторске радове.

проф. др ДРАГАНА ГРУЈИЋ

Редовно обављање свих наставних и других активности на Факултету.

Поводом обележавања јубилеја израда библиографије часописа *Књиженство*.

Израда библиографије часописа *Женски свет: лист добротворних задруга Српкиња*.

Учешће на међународној научној конференцији MELISSA (Museums, Ethics, Library and Information Science, Studies, Archives) која ће се одржати у септембру 2020. на Филолошком факултету у Београду.

Израда метаподатака за DOI бројеве и рад на цитатном индексу Филолошког факултета.

Учешће у комисијама за мастер и докторске радове.

доц. др МИЛОШ УТВИЋ

Редовно обављање свих наставних и других активности на Факултету.

Израда метаподатака за DOI бројеве и рад на цитатном индексу Филолошког факултета.

Учешће на научним конференцијама и семинарима.

Учешће у комисијама за мастер и докторске радове.

мр БРАНИСЛАВА ШАНДРИХ, асистент

- Настава
 - I семестар
 - Вежбе из предмета Информатика за библиотекаре 1;
 - Вежбе из предмета Информатички практикум 1;
 - Вежбе из предмета Дигитални текст 1;
 - Вежбе из предмета Информатички практикум 3;
 - Вежбе из предмета Језичке технологије 1;
 - II семестар
 - Вежбе из предмета Информатика за библиотекаре 2;
 - Вежбе из предмета Информатички практикум 2;
 - Вежбе из предмета Информатички практикум 4;
 - Вежбе из предмета Проналажење информација;
 - Вежбе из предмета Мултимедијални документи;
 - Вежбе из предмета Језичке технологије 2;
 - Помоћ студентима у оквиру предмета на мастер студијама:
 - Формирање и обликовање садржаја на вебу;
 - Напредне језичке технологије;
 - Напредне методе у проналажењу информација;
 - Програмирање за лингвисте (мастер програм Рачунарство у друштвеним наука, мастер студије при Универзитету).
- Наука
 - Докторске студије
 - Активности у оквиру завршне године:
 - предаја текста тезе и одбрана.
 - Истраживања
 - учествовање на пројекту 178006 *Српски језик и његови ресурси: теорија, опис и примене*, Министарство за образовање и науку Републике Србије (у току од маја 2017. године)
 - активности на развоју ресурса и алата за српски језик;

- објављивање научних радова у циљу сабирања резултата поменутих активности.
- учествовање у COST акцији CA16105 (**European Network for Combining Language Learning with Crowdsourcing Techniques**) на развијању алата и ресурса за учење језика помоћу пројеката удруженог рада, као представник Београдског Универзитета;
- учествовање у COST акцији CA18231 (**Multi3Generation: Multi-task, Multilingual, Multi-modal Language Generation**) на развијању алата и ресурса за генерисање природног језика, као представник Београдског Универзитета и члан управног одбора.
-
- Остало
 - Рад као технички уредник научног часописа Инфотека на припреми два броја за 2020. годину;
 - Рад као асистент уредника часописа „Natural Language Engineering“;
 - Члан програмског одбора међународне конференције „Language Resources and Evaluation“;
 - Активни члан друштва за Језичке Ресурсе и Технологије (JePTex);
 - Допринос раду Катедре за Библиотекарство и информатику у промовисању и популаризацији Катедре; помоћ у изради распореда испита и распореда часова.

мспр АНЂЕЛА СТОШИЋ, асистент

Поред активности у оквиру свих облика наставе на основним академским студијама (предмети: Историја књиге и библиотеке 1, Историја књиге и библиотеке 2, Књига и библиотеке код Срба 1, Књига и библиотеке код Срба 2, Компаративно библиотекарство, Процеси управљања у библиотекама и Односи библиотека са јавношћу), планирам да положим преостале испите на докторским студијама и пријавим тему докторске дисертације.

Научно-истраживачки рад:

- учешће на најмање два научна скупа
- објављивање радова у научним часописима.

КАТЕДРА ЗА ХУНГАРОЛОГИЈУ

1. Штампа: планира се, уколико Факултет одобри (предато у јавне набавке) штампање две књиге – једног помоћног средства у настави и једне монографије:
 - а) Едит Богар – Јелена Тричковска: Читанка из мађарске књижевности са глосаром (обим књиге око 10 ауторских табака, тј. око 300 хиљада карактера) (радни наслов)
 - б) Марко Чудић: Мотив путовања у модерном мађарском роману (обим књиге око 10 ауторских табака, тј. око 300 хиљада карактера) (радни наслов)
 2. За месец јун и јул планира се потпуно преуређење и модернизација простора на Катедри, као и обимни молерско-фарбарски радови, али и делимична или комплетна (зависно од средстава) промена намештаја и столарије. С обзиром на то да су нам за то потребна позамашна средства, нисмо ту ставку унели у јавне набавке мале вредности, већ ћемо покушати да нађемо спонзора за те радове ван Факултета. Уколико се средства не набаве, радови ће бити одложени за наредну годину.
 3. У оквиру програма размене наставника Erasmus+, долази нам троје гостујућих професора из Сегедина: Золтан Вираг и Каталин Хас-Фехер у периоду од 7. до 15. априла 2019. године, као и Миклош Лацкович у периоду од 15. до 23. априла 2019. године. Такође, наша колегиница Моника Бала у току пролећног семестра у оквиру истог програма гостоваће недељу дана на Универзитету у Сегедину.
 4. Планира се ангажовање још једног гостујућег лектора из Мађарске почев од 1. октобра 2019. године, уколико се финализује већ договорени и одобрени уговор са Министарством спољних послова и трговине Мађарске.
 5. И даље се планира ангажовање гостујућих професора Едите Андрић и Анамарије Бене.
 6. Планира се финализација уговора са Универзитетом у Печују који би подразумевао отварање центра за ECL испите на Катедри за хунгарологију.
29. и 30. новембра 2019. године на Филолошком факултету биће одржана конференција *25 година београдске хунгарологије*, уз учешће хунгаролога и компаративиста из земље и региона. Планира се и штампање зборника радова са ове конференције током 2020. године.

СЕМИНАР ЗА ДРУШТВЕНЕ НАУКЕ

1. др Зорица Томић, редовни професор

- Наставне активности у оквиру курсева на основним (Увод у комуникологију 1 и 2, Увод у културологију 1 и 2), мастер (Интеркултурна комуникација) и докторским студијама (Комуникација и јавност, Психоанализа и култура).
- Рад на пројекту *Холистичка комуникација*.
- Учешће на научним скуповима.

2. др Александар Петровић, редовни професор

- Наставне активности у оквиру курсева на основним, мастер и докторским студијама:
Теорија културе и цивилизације – основне студије
Културна антропологија – основне студије
Етика у науци и култури – основне студије
Културна историја Индије – мастер студије
Увод у културу Интернета – мастер студије
Књижевност и културна дипломатија – докторске студије
Лаза Костић и историја науке – докторске студије
Теорија кризе и култура Југославије – докторске студије
Књижевна антропологија Б. Вонгара и постхумана биополитика – докторске студије
- Рад на пројекту 178018 Министарства просвете, науке и технолошког развоја, као и пројекту Српско индијске културне везе кроз историју Матице српске.

3. др Желимир Вукашиновић, ванредни професор

- Наставне активности у оквиру курсева на основним (Увод у филозофију 1 и 2, Увод у естетику 1 и 2), мастер (Филозофија књижевности) и докторским студијама (Феноменологија и књижевност).
- Учешће на научним скуповима и симпозијумима.
- Пројекат:
Као истраживач ангажован на пројекту 178018 *Друштвене кризе и савремена српска књижевност и култура: национални, регионални, европски и глобални оквир* који финансира Министарство за науку и технолошки развој Републике Србије.
- Рецензирање радова за научне часописе и зборнике са научних скупова.

4. др Милијана Ђорђевић, доцент

- Наставне активности у оквиру курсева на основним студијама (Увод у екологију 1 и Увод у екологију 2).
- Учешће на научним скуповима.

5. др Маја Савић, доцент

- Наставне активности у оквиру курсева на основним студијама (Развојна психологија и Педагошка психологија), курса на мастер студијама (Језик и когниција) и курса на докторским студијама (Развој и порекло језичке способности).
- Активности у оквиру менторства за мастер и докторске тезе
- Писање научних радова и њихово објављивање у научним часописима
- Активности везане за чланство у уређивачком одбору часописа *Комуникација и култура online*
- Рецензирање радова за научне часописе
- Учествовање на националним и међународним научним конференцијама
- Рад у оквиру организационог одбора међународне конференције *Емпиријска истраживања у психологији* у организацији Института за психологију и Лабораторије за експерименталну психологију, Филозофски факултет у Београду
- Истраживачке активности у оквиру текућих продужених пројеката
- Учествовање у аплицирању за нове пројекте код Фонда за науку

5. Изабела Бељић, секретарка

- Административни и организациони послови на Катедри за иберијске студије и Семинару за друштвене науке;
- Уређивање и одржавање веб страница Иберистике и Семинара;
- Активности у вези с акредитацијом студијских програма;
- Послови секретарке редакције часописа *Beoiberística*;
- Културна сарадња с Институтом Сервантес у Београду, Друштвом хиспаниста и Удружењем професора шпанског језика (АПЕС), те дипломатским представништвима хиспанских земаља у Србији;
- Истраживачки рад, припрема и израда докторске дисертације;
- Уређивање едиције *Bibliotheca Hispania*.

Центар за српски као страни језик

Децембар 2019. године:

- Промоција издања Александар Белић – српски лингвиста века-Коларчева задужбина
- утврђивање тема за 50. НССУВД
- Разговор Управе са деканским колегијумом
- Седница Савета – прихватање тема; расподела реферата за рецензију
- Одлуке Већа факултета
- Припрема тротомног капиталног издања „50 година МСЦ-а“
- Предаја у штампу прве књиге капиталног издања „Велике теме српске књижевности“

Јануар:

- послати позиве за Научни састанак странцима; рок за пријаву тема 1. април 2020.
- организовање састанка са лекторима из иностранства
- Обавестити Министарство просвете о организовању Скупа слависта у наредној години
- послати материјал за конкурс Министарству науке
- послати материјал за конкурс Министарству културе
- послати материјал за конкурс Секретаријату за културу Града
- рад на тротомном издању „50 година МСЦ-а“ – завршетак радова на првој књизи
- припрема друге књиге „50 година МСЦ-а“

Фебруар:

- Припрема за акредитацију Курса за образовање и усавршавање лектора српског језика
- организација Курса за усавршавање лектора – сарадња са Образовно-културним центром у Тршићу и Центром за културу „Вук Караџић“ у Лозници
- Припрема за акредитацију Семинара - Скупа слависта
- послати материјал за конкурс Министарству културе
- конкурисати за капитална издања
- састанак редакције Зборника (II 2020)

- послати позиве за Научни састанак домаћима (уз писма који нагласе да им је то неопходно) рок за пријаву тема 1. април 2020. Допунити списак за стране учеснике
- припреме рукописа зборника са 49. НССУВ за штампу
- позив за сарадњу за Предавања 9
- рад на приручницима
- упутити позив полазницима Курса за усавршавање лектора
- припрема друге књиге капиталног издања за штампу
- прикупљање архивске грађе за трећу књигу капиталног издања

Март:

- потврда сарадње са Министарством просвете око стипендија (веза са домом „Рифат Бурџевић“)
- планирање сарадње са институтима у Андрићграду и Дому културе у Лозници и Тршићу.
- Сарадња са Филолошким факултетом у Косовској Митровици – одржавање секције Научног састанка у Призрену
- слање стипендија и обавештења за самофинансирајуће на све славистичке катедре (рок за пријаву на 50. скуп слависта је 15. мај 2020. године.
- слање писама за евентуалне допуне рецензираних реферата
- предаја језичког Зборника у штампу
- припрема за разна повеља, одликовања, признања, сведочанстава институцијама поводом обележавања 50 година МСЦ-а.
- разговор на нивоу Града у вези са обележавањем 50 година МСЦ-а

Април

- припрема зборника НССУВД из области књижевности
- припрема књиге Предавања 9 са Скупа слависта
- списак пријављених тема 50. НССУВД
- припрема седнице Савета МСЦ-а ради усвајања тема за 50. НССУВД
- састанак Савета за прихватање пријављених тема
- писање и слање писама са одговорима о прихватању тема за Научни састанак
- пратити успостављање везе са домом „ Рифат Бурџевић `` наставак рада на организовању 50. НССУВД – свечано обележавање

Мај

- припрема Књиге резимеа
- штампање Предавања 9
- прављење детаљног програма и договори са извођачима програма, институцијама, туристичком организацијом и др. за Скуп слависта
- штампање плаката
- одговори стипендистима и другим учесницима Скупа (малих) слависта

- договор са организаторима Вуковог сабора (Министарство културе) о посети Скупа слависта и организовању Курса за усавршавање лектора у трајању од једне недеље у Тршићу
- рад на приручницима
- Ангажовање лектора за Скуп слависта и секретара за Научни састанак.
- припрема студијских екскурзија
- седница Савета – усвајање оба програма
- праћење штампања капиталног издања

Јун

- писма свим учесницима у извођењу програма Скупа слависта
- посллови око организовања јубиларног научног састанка
- обезбеђивање учионица за предавања, вежбања и секције Научног састанка, као и Скупа слависта
- провера контаката са студентским домом, са хотелом „Касина“
- праћење штампања зборника и других публикација
- конкурисање за суфинансирање боравка научника по позиву на 50. НССУВД

Јул:

- припрема и штампање оба програма (Научни састанак и Скуп слависта)
- обавештавање свих учесника Научног састанка слависта и Скупа слависта односно слање програма
- штампање Књиге резимеа
- завршни посллови око штампања Зборника
- провере и потврда резервације научника на 50. НССУВД

Августа:

- провера резервација организовања студијске екскурзије (Београд – Призрен), посете Новом Саду и Тршићу.
- контакт са свим учесницима у извођењу програма (подсећање)
- слање позивних писама за отварање Скупа слависта
- обавештавање медија; саопштење за штампу
- обезбеђивање поклон- књига за Скуп слависта
- састанак са лекторима

Септембар:

- позив за отварање Научног састанка
- резервације учионица; провера просторија, технике и сл.
- саопштење за штампу; позиви медијима
- допрема и сортирање зборника, сепарата и осталих публикација
- реализација Скупа слависта
- реализација Научног састанка слависта
- израда извештаја о оствареним програмима за ресорна министарства

Октобар:

- Састанак Савета МСЦ-а и оцена реализованих програма

- захвалност културним и другим институцијама на сарадњи
- припрема извештаја о раду
- припрема финансијских извештаја
- рад на трећој књизи капиталног издања „50 година МСЦ-а“

Новембар:

- Припрема следећег Скупа слависта и Научног састанка у 2021. години
- план издаваштва
- обележавање јубилеја МСЦ-а

Центар за информациону, медијску и дигиталну писменост

Центар планира да за реализацију појединих сегмената свога деловања конкурише код Министарства културе и на другим одговарајућим конкурсима за средства за остваривање следећих циљева:

- даља дигитализација:
- озвучавање за студенте најважнијих садржаја из Дигиталне библиотеке;
- организовање међународне научне конференције на тему Дигиталне иновације, објављивање зборника резимеа и зборника радова за конференцију:
- покретање дигиталног часописа на енглеском језику: из области библиотекарства и сродних дисциплина и из области студија културе;

Обим посла који ће се током године на овим пољима обавити зависиће могућности Факултета и од додатних средстава.

Центар ће наставити да обезбеђује:

- доступност и претраживост метаподатака у Дигиталној библиотеци и Дигиталној архиви Филолошког факултета;
- континуирану контролу и сталну доступност расположивих садржаја у дигиталном облику;
- едукацију заинтересованих корисника и одржавање кратких инструктивних консултација будућим корисницима;
- унапређивање софтвера који омогућава креирање дигиталних идентификатора и ажурно укључивање издања Факултета и издања других образовних, научних и културних институција у CrossRef базу података и пуних текстова;
- континуирану обраде монографских и серијских публикација, како текућу, тако и ретроспективну;
- усавршавање сарадника који активно доприносе унапређењу база;
- сарадњу са другим установама културе

Центар за текстолошка истраживања

Центар за текстолошка истраживања планира:

- покретање и публиковање часописа из области текстолошких истраживања – 1 свеска годишње;
- настављање припреме и објављивања Едиције Језик, књижевност, култура на руском језику: 10 књига;
- покретање и припрема едиције Језик, књижевност, култура на енглеском језику: 10 књига;
- истраживачки рад и објављивање књига:

Д. Грујић, Г. Ђоковић: Информациона писменост, појмовник

А. Вранеш, Г. Ђоковић, Д. Грујић: Библиографски појмовник

А. Вранеш, Г. Ђоковић, Д. Грујић: Књижевност за децу - библиографија

У току су текстолошка истраживања и у припреми су књиге:

Српски књижевници као професори проф. др Бојана Ђорђевића; четири тома *Сабраних дела Милутина Бојића*, чији је приређивач проф. др Бојан Ђорђевић, у сарадњи са Народном библиотеком „Милутин Бојић“;

Друштвени ангажман Ива Андрића после Другог светског рата проф. др Бојана Ђорђевића;

дневници Милана Јовановића Стоимировића из времена окупације (1941-1944), приређивача проф. др Бојана Ђорђевића и проф. др Александре Вранеш, у сарадњи са Матицом српском.

Центар планира организовање и одржавање научне конференције *Текстолошка истраживања данас*, као и публиковање зборника резимеа и зборника радова.

Друштво за стране језике и књижевности Србије

Друштво за стране језике и књижевности Србије планира да у 2019. години

- настави да се бави питањима страних језика у систему образовања и васпитања Републике Србије, посебно статуса и оцењивања Другог страниг језика;
- настави да спроводи своје традиционалне активности: организација и одржавање такмичења ученика, семинара за наставнике, трибина, објављивање часописа *Живи језици* у сарадњи са Филолошким факултетом, рад постојећих секција и друго;
- уведе неке нове активности: издавање тестова са одржаних такмичења, израда стратешког документа у вези са наставом и заступљеношћу живих и класичних језика у нашем систему образовања и васпитања, осмишљавање смотре пројеката остварених у настави страних језика, оснивање нових секција, промоција часописа *Живи језици* итд.

Управни и проширени Управни одбор састајаће се редовно, мада ће се о неким хитним питањима одлучивати и писменим изјашњавањем преко мејла.

1. Такмичења

Датуми такмичења ученика основних школа:

Општинско: енглески 23. фебруар, италијански, немачки, руски, француски и шпански 24. фебруар;

Окружно-градско: енглески 23. март, италијански, немачки, руски, француски и шпански 24. март;

Републичко: енглески 18. мај, италијански, немачки, руски, француски и шпански 19. мај;

Датуми такмичења ученика основних школа:

Окружно-градско: енглески 16. март, италијански, немачки, руски, француски и шпански 17. март;

Републичко: енглески 6. април, италијански, немачки, руски, француски и шпански 7. април;

Напомена: Школе домаћини још нису одређене.

2. Семинари

Семинар *Вредновање и евалуација у настави страних језика* одржаће се по следећем распореду:

- 2. март: Ниш
- 9. март: Ваљево
- 6. април: Београд

Семинар *Стандарди постигнућа и наставни програми као главне смернице за обликовање наставе страних језика* одржаће се у Београду, а датум ће бити накнадно утврђен.

Место и термин одржавања семинара *Креативна употреба уџбеника* биће накнадно утврђени.

3. Трибине

Планирано је одржавање две трибине:

- прва, током летњег семестра, на тему *Страни и класични језици у реформисаној гимназији*;
- друга, крајем августа или почетком септембра, на тему *Како бирати уџбеник*.

4. Часопис Живи језици

Планирано је да се организује промоција прва три броја часописа и да се у септембру приреди четврти број. Уредништво ће већ за тај број покушати да добије вишу категорију.

5. Рад секција

Градска секција наставника енглеског језика, Секција универзитетских наставника страног језика струке и Секција наставника италијанског језика настављају са својим активностима.

Новоформиране секције, Секција професора француског језика Поморавља и Секција професора класичних језика, разрадиће свој план рада и доставити га током фебруара месеца.

6. Израда стратешког документа

Током фебруара планирано је формирање Радне групе; ужи састав радне групе сачиниће до почетка марта предлог структуре документа чији је радни наслов *Стратегија учења и заступљности живих и класичних језика у систему образовања Републике Србије*.

7. Осмишљавање нове активности Друштва

Планирано је увођење нове активности Друштва ревијалног типа под радним називом *Смотра пројеката у настави страних и класичних језика*. Током марта и априла разрадиће се предлог који ће бити упућен Министарству просвете, науке и технолошког развоја. Уколико предлог буде прихваћен, Смотра ће се организовати током октобра идуће школске године.

8. Припреме за Изборну скупштину

Следећа Изборна скупштина одржаће се почетком 2020. године. Сходно традицији Друштва, новог председника требало бирати из редова хиспаниста са Катедре за иберијске студије Филолошког факултета.